Ն. 2773 1894 ՕԳՈՍՏՈՍ 17 ՇԱԲԱԹ 1311 ՄԼՔԻՐ 27 ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԱԳԻՐ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

(صاحب امتياز: جوولكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ 3ինճի սահիպէ ղր. 5
Կիւնէիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3
Մէկվատը նախիայա տարի պէնտէր մէճիտանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէպի օլունմայան էվրակ իտատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի Նատատէսինտէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մահալլասընտա տրը։ Քեազիթէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ չէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատան օգոստ. 25 Թարիխէյէ քէշիտէ օլընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Շէմուլբօտան Թիէն-Զինէ կէօնտէրիլէն Թէոդորիտան միւնտերիճաթընա նազարէն, 19 հրպա սէֆինէսի վէ 13 նագլիյէ վարօրը ալաֆր. օգոստ. 18տէ Թա-Թուանկ Նէրի սէվահիլինէ 6000 ասքէր չրգարմշլար տրը։

Մէզքիւր ֆրդա՝ Բիկ-Եանկ Թարաֆընա կիտէրէն, եօլտա 1000 նէֆէր Զին սիւվարիսի եօրկուն պուլընան ճաբօնիալըլար իւզէրինէ յիտատէլէ հիւճում իթթիքէրի կիպի, Թէբէլէրատ մէվզը թութմշ օլան Զին թօրնուլարը տախի ճաբօնիալըլար իւզէրինէ աթէշ եաղտրարագ ճաբօն ասքէրի պիզարուր իքի գոլա այրըլմշ տրը։ Ճաբօնիալըլար քիւլիյէթլի թէլէֆաֆլա սէվահիլէ տէօնմէկէ մէճպուր օյմշլար տրը։

Զին սիւվարիլէրի ճաբօնլըլարը թաադիպ իթմիշլէր իսէ տէ, ճաբօն սէֆինինէն թօրլար տթըլարագ, սիւվարիլէրի թաագիպտէն մէն էյլէմիշլէր տիր։

Ճաբօնիալըլարտան 1300 քիչի Թէլէֆ օլուուղը ըրվայէթ օլունը յօր։ Զին գոմանտանլարը 100 գատար ֆիրարիյի իտամ իթմիշլէր տիր։

Թիէն-Զինտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, էշկյա Թարաֆընտան տաղա գալորբլան 2 Ալէմանիալը միսիոնէրլէր սալը վէրիլմիշ տիր։

Օգոստոսըն 11/23ինճի կիւնիւ Լօնտրանդն մէհաֆիզը բօլիթիկէյէ վէ թիճարիյէսինտէ՝ սապգ Ինկիլթէրա բէյիսը վիւքէլսը Մ. Կլատսթընըն Եկվմ մէզքիւր սապահրսը Հաուրտէն նամ մահալատ վէֆաթ իթտիկի հալատիսի զուհուր իտէրէք, Թէկսիւրսթը ուժմիյէի մուտիպ օյմը տրը։

Իշպու հալատիս՝ հէրքէսի տիլկիր իթմիշ իսէ տէ, եօլէնտէն պիր սաաթ օնրա Մ. Կլատսթընըն քեսթիպը խուսուսիսի՝ միւշարէյէյին սընհէթի պէրքէմալ օլսըզընը կազէթալարա իշար իթմիշ տիր։

Իթալիանըն Բէզինա գասապասընտան Գուսէրէ տէ Նաբօլի նամ կազէթայա հաբզրսընընա կէօրէ, Նաբօլիտէ Բալմէրի նամ մուալլիմին զէլզէլէ ալէթի (սիսմիկրաֆ) պիր գաչ կիւնտէն պէրու Վէսուվ նամ եանար տաղտա պիր էսէրը հարէքէթ միւշահէտէ օլընսըզընը իրատ իթմէքտէ օլուպ, Վէսուվ բասատխանէսինին պունա մախսուս ալէթթէրի իսէ՝ պու ալէմատթի պիր գաչ սէնէտտէն պէրու տայմա խապէր վէրմէքտէ պուլընմշլար տրը։ Վէսուվ ճիվարընտա պուլընան քէոյլերտէն՝ կէճէլերի մէզքիւր տաղըն իշէրիսինտէքի աթէշին շաֆգը կէօք եիւզիւնտէքի պուլութլարա վուրսրը զը կէօրիւլմէքտէ վէ տաղըն օրթա տաղընընթա քենարլարընա գատար աթէշ պուլընտըզը ֆէհմ օլընմագտա տրը։ Սիչիլիա ատասընտաքի էթնա եանար տաղընըն ախիրէն թութուշմասը իլէ նաբօլիտէքի Վէսուվ եանար տաղընընն թութմասը արասընտա պիր իրթիպաթ մէվճուտ օլուպ, պու իքի միւտիշ եանար տաղլարըն արասընտա տախիլէն պիր միւնասէպէթ պուլընտըզընա տաիր ֆէնընէն հասը օլան զանն ու էֆքեար բէյտերէյ Թէէյլիւտ ու Թէհագուդ իտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՕԷ

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի սալը կիւնիւ իթալիա սէֆիրը ճէտիտի էսալ. Մ. Գաթալանի ճէնապլէրի՝ համիլ օլաբը իթիմատամէլէրինի թագտիմ իչիւն մայէթի մէմուլարբյա պէրապէր մէրասիմը միւթատ իլէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէյէ ազիմէթլէ, սուրէթը ըէմիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվճուրը հազրէթը Բատիշահտէ չէրֆը մէսուլա նախլ օրնը տրը։ Պատէհու սէֆիրը միւշարէյէն վէ մայէթի՝ միւթատ օլտուղը իւզրէ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը Սամի Սատարէթքէնահի իլէ Խարիճիյէ նազրը աէվլ. բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ. էրէմիշլեր տիր։

Սէֆիրը միշարէյէյին Պապը Ալիտէն միւֆարէգաթընը միւթէագրպ զաթը հազրէթը Սատրազամ իլէ Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Սահտ բաշա հազրէթլէրի սէֆարէթխանէյէ ազիմէթլէ, միշարէյէյէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Բատիշահիյէ հիւրմէթէն ասաքիրը Շահանէ, ժանտարմա վէ զապթիյէ զապբթան վէ էֆրատընտան խաֆիֆ գապահաթլարա մահքիւմէն մահպուս օյանլարընն սէրպէսթ պրրագրմասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլբրլարագ, քէյֆիյէթ՝ մագամը Սէրասքէրիտէն պիճիմէ օրտու վէ ֆրրգաի ասքէրիյէ գոմանտանլարընա թէպլիգ օլընմը տրը։

—Զէլզէլէ միւնասէպէթիյէ տէվարը մէմուրիյինէ պունտան 20 կիւն ագտէմ պիրէր մաաշ վէրիլտիկի կիպի, պու քէրրէ տախի խաշենէի Մալիյէճէ պիրումում տէվարէ պիրէր մաաշ իթա օլունմագա պայլամը տրը։

—Օն պէշ սէնէ միւտտէթէ քիւրէկէ մահքիւմ վէ պիր գաչ սէնէտտէն պէրու մահպուս պուլընան Գարատաղը Նիգօլայոս Գաղանֆէրանը՝ միւտտէթը մէվգուֆիյէթի ճէզաի քանֆիր ատտ օլընաբագ սալբվէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլբրլմշը տրը։

—Պապը Սէրասքէրիտէ օյտրը կիպի, Պապը Ալիտէ տախի մէմուրինը միւլքիյէյէ տուն պիր ֆահրլէ էօտիանճ ադէտ վէրմէք իւզրէ «Իտանէ Սանտրը» Նամբյա պիր սանտրգ թէէսիսի խուսուսընա էմր ու ֆէրմանը Բատիշահի չէրէֆսուտուր պուլբուլարագ, մէղքիւր սանտրգա իւք սէրմայէ օյաճագ մէպլաղ տախի՝ Խազինէի Խասսահ Շահանէտէն ինայէթ վէ իհսան պուլբրմշը տրը։

Իշպու սանտրգ իչիւն լազըմ օյան նիզամնամէնին սէրիան Թանզիմի հագգընտա մագամը Սատարէթուզմատան միւլքիյէ Թէգաիւտ Սանտրընա էմր վէրիլմիշ տիր։

—Եէրլի պուղտայ վէ ունլարընն էճնէպի ունլարա գարշը ըէգապէթ իթմէսինէ տաիր օյան Թէտապիրին միւզաքէրէսի զըմընտա Շուրան Տէվլէթ տախիլիյէ տաիրէսինտէ իճրա օլընան միւզաքէրաթ սրրասընտա, պու մէսէլէտէ ալէագատար օյան Նէզարէթլէրին՝ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթա իշթիրաք իթմէք իչիւն պիրէր վէքիլ թային իթմէքլէրինէ գարար վէրիլտիկինտէն, պու քէրրէ իշիտիտիկինէ կէօրէ, Մալիյէ Նէզարէթի Թարաֆընտան սատատ. Իպրահիմ, վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէն սատատ. Իսմայիլ, վէ Օրման, Մէատին վէ Զբրատի Նէզարէթինտէն սատատ. Երամ էֆ.լէր հազարթը մէմուր նասպ ու թային օլընմշլար տրը։

ՏԷՐՍԱՅՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻԱՆԷ

Զէլզէլէ աֆէթզէտէկեանը իչիւն Թրապիզօնտա Թէչէքքիւ իթտիկինի եազտրըզմըզ գօմիսիօն՝ 4000 լիրա թօրամշլ օյմաղլա, մէպլաղը մէզպուրընն՝ գօմիսիօնը ալիյէ տէրտէսթը իրսալ պուլընտըզը օլ թարաֆտան պիլտիրիլիյօր։

Օլ մագսէտլէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբուտ) վիլայէթի մէրքէզինտէ տախի պիր գօմիսիօնը մախսուս Թէչէքքիւլ իտուպ, իանէ ճէմինէ պաշլանմշը տրը։

Օսմանլը Պանգասընընն Իսքէնտէրիյէ չիւպէսի մարիֆէթիյէ թօրլանան իանէ՝ չիմտիյէ գատար 39 պին 50 պուչուգ ղրուշա պալիզ օյմուշ օյուպ, էն սոնրա Եուսուֆ Ազիզ պէյ 1053, Շէհիտ Իֆֆէթ հանըմ 3510, Հիւսէյին բաշա Ասրմ 975, Թանզիմաթ մէճլիսի ազասընտան Իպրահիմ բաշա Հալիմ 12500, Էլ Ֆեւլաճ կազէթասը սահիպը Իսմիյլազ վէ միւտիրի Սէլիմ պէյ Հումուվի 2500 ղրուշ իսանէտէ պուլընմըշլար տրը։

* *

Զարշուի Բէպիրին քէմէրլէրինին տէմիր բուԹէլլէրլէ միւհէքմիտիրմէսի, վէ իչ եիւզէրինին 8 միլիմէթրօ գալընըզգտա տէմիր քիրիշլէրլէ վէ տիրարբընընն տախի Բոլթապիր օլընան սաճ Թաֆթարլա ինչասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլբրլմշը տրը։

Զարշուի Բէպիր տէրուսնինտէ իճրատ սանաաթ իտէն սահհաֆ էսնաֆընընն օրթա սանտրզընտան 150 լիրա սարֆընյա, կէօսթէրիլէճէք մահալէ մուվագգաթէն պարագա ինչասընա միսսատտ իսթիրհամ օլընտրզընը, վէ Շէհր էմանէթինտէն Պայազիտ ճամիսինին թիւրպէ գառբուսը մէյտանընընը թային գըլընտրզընը էվվէլճէ եազմշը իտտի։

Մէզքիւր պարագալար՝ 2 գրամ վէ 4 բարչատան վէ 32 ատտտէն իպարէթ օյմագ իւզրէ պու քէրրէ խիթամ պուլմուշ վէ ճիւլուսը Հիւմայունա միսսատրբ օյան կէլէճէք ճումաա կիւնիւ բէսմը քիւչատ գարարլշտրբրլմշը տրը։

Բէեպլիք Սթամպոլտա Վէզնէճիլէր ճիվարընտա Շահզատէ Պաշընտա ճամիի չէրիբ գարշըսընտաքի տիւքքէանլար սըրասընտա էրէյիճէ վասի պիր խալի արսա իւզրինտէ տախի միճէտտէտէն 18-20 գատար ալշալպ տիւքքեան ինչա օլընմը, վէ մէզքիւր տիւքքէանլար չարշը էսնաֆը թարաֆընտան բէյ տեր բէյ իսթիյճաբ իտիլմէքտէ պուլընմը տրը։

ՈՒՆԱԴ ՀԱՐԻԳԻ

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ Ուչագտա վուգու պուլտրզընը եազտրըզմըզ եանկընընն էսնաի զուհուրինտէ ըիզկեար չիտտէթլէ էստիկինտէն, պիրտէն պիրէ 4—5 գօյա թագսիմ օյունը, 2500 խանէ իլէ գասապա չարշըսը քեամիլէն միհիթերգ օյմուշ, վէ եալընը հիւքիմէթ գօնաղը ճիվարընտաքի Ա.յ Պէյ մահալլէսի եանկընտան մասուն գարմըշտրը։

Հարիգգտէկեանընն ճանըգտան մուհաֆազասը իչիւն, էթթաֆա մէմուրիյինը լազըմէ կէօնտէրիմիշ, վէ թէէկրաֆա ճիվար գազալար վէ քէօյլերտէն զախրէ կէթիրտիրիպ, վէ էքմէք բիշիրիլէրէք հարիգգտէկեանա թէվզի օյունտըզը կիպի, եանկընընն սէօնտիրիրմէսիյէ միհրաճիյինին տէքը իհթիյաճրընա հիւքիմէթը մահալլիյէճէ զայրէթ օյունմը, վէ ֆուգարաի էհալինին եերլէշիրիլմէսիրի իչիւն 1000 չատը կէօնտէրիլմէսի՝ Քէօթահեա միւթէսարրֆընընա պիլտիրիլմիշ տիր։

Օգուստանլարըմզդա մալիմ օյտրը վէճճէյէ, Ուչագ էհալիսինին պաչընճա թիճարէթի խալը իմալի իլէ ալգոլոթասընտան իպարէթ օյուպ, պու քէրրէ վարիտ օյան խապէրլէրէ կէօրէ, գասապան մէզքիւրէտէ պուլընան պիճիմէլէ խալը տէպմկեահլարը վէ մէվճուտ էմթաալար միհիթերէգ օյմուշ, վէ պու եիւզտէն էհալիի մահալլիյէ տիչարը զալուրէթ օյմուշ տրը։

ՇԻՐՔԷԹԸ ԽԱՅՐԻՅԷ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

Պապը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսի պէրինճի չիւպէսի սէվգեյաթ իտարէսինտէ պուլընան Լէվազիմ նամ սթամպոթը քէօրրիւտէն իչէրի կիրմէքտէ պուլընտըզը, վէ քէօրրիւկէօզլերինտէ մավունա վէ վարօրլար պուլընտըզը ճիհէթլէ, անլէրին կէչմէսինէ պէքլէտիկի սրրատա Շիրքէթը Խայրիյէնին 28 նումէրօլը Մէյմէնէ նամ վարօրընն մէզքիւր սթամպոթա չարբրպ պոթրմասբյա, Շիրքէթը մէզքիւրէ ալչյհինէ Պերինճի Մանքէմէի Թիճարէթտէ իգամէ օլունան տավանընն՝ տիւն ըույէթինէ պայլանմը տրը։

Պապը Սէրասքէրի տավ վէքիլի Բէշիտ էֆ.՝ իսթիտանամէսինտէ, վարօրընն պոթրզը կիւն գրյմէթի օյան 3500 ատտ եիւզիւք Մէճիտիյէ ալթունընյա մէքրուչաթ վէ Թէճհիզաթ լվէ սահիբոի իչիւն տախի 28610 ղ. 20 բարանընն, վէ նագլյաթը ասքէրիյէ իչիւն իսթիյճար օլունաճագ վարօրա վերիլմէսի Թապիի օյան եէվմիյէ 5էր լիրատան Թէրաքիվ իտլէճէք մէպալիղին մաֆթիզ վէ մէսարիֆաթը մուհաքէմէ վէ սէֆերիյէ՝ Շիրքէթը Խայրիյէէն Թախսիլինի Թալեպ իթմիշ տիր։

Շիրքէթը Խայրիյէ վէքիլինին տտիի միւտաֆէսը վէ իտտասը զրաաթ օլընտրբտան սոնրա, հէյէթը մահքէմէ մէսելէյի միւզաքէրէ իլէ Թարաֆէյն տէն իճրա օլընան մանօվրալարա աճվալը սաիրէնին Թային ու Թէպգիի իլլիւն, քէյֆիյէթին պիր ֆէնն գօմիսիոնընա հէվալէսինէ լիւզում կէօսթէրիլէրէք, պու գօմիսիոն հէյէթինի Թէչքիլ իտէճէք զէվաթը ինթիհապ էյլէմէլերի Թարաֆէյն վէքիլլէրինէ Թէֆհիմ օլընտրգտա, Բէչիտ էֆ., Թարաֆընտան զըրնը Աասը Թէվֆիք սէֆինէի Հիւմայունընտա հիսապ մէմուրը Բիզա էֆ., վէ Շիրքէթը Խայրիյէ վէքիլի ճանիպինտէն տախի Լօյտ գումբանեասընն ատէնթէ վէքիլի Մ. Էկեր ինթիհապ վէ Թային զըրնը, վէ իչինճի միւմեյիզ իչիւն Թարաֆէյն իթթիֆագ իտէմէտիկինտէն, մահքէմէ մէսամբրի Մարթիմ գումբանեասընն տիրէքթօրը Մ. Մարթէն տը Բալիէր Թային իտիլէրէք, պու հէյէթին վերէճէկի բարօրթօ իւղերինէ մուհաքէմէյէ տէվամ օլընմագ իւզրէ, Թէէխիրը քէյֆիյէթ օլընմը տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ճիւլուսը մէյամինմէնուսը հազրէթը Բատիշահի եէվմը մախսուսընա միսսատրֆ օյան էօնիւմիզտէքի ճումաա կիւնիւ, պէրմիթատ Մայը Եկեղեցիյէ այնը բուհանի իճրատ օլընը, պու վէսիլէի հասէնէ իլէ տախի Թէզայիսը էօմր ու իճլալը հազրէթը Շէհրիյարլիի միւթէզամմին տուաի վաճիպ իլ էտասընընն եատ ու Թիզքեար գըլընճաղը հագգընտա Բաթրիգխանէտէն Թարաֆըմըզդա ալթիտէքի իլան Թէպլիղ օլընմը տրը։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Պատրիարքարանի.

Յառաջիկայ ուրբաթ 19 օգոստոս, Օգոստափտա Կայսր Սուլթան Ապտիլ Համիտ Խանի գահակալութեան տարեդարձն լինելով, նոյն օր առաւօտուն ժամ 3ին՝ Նախագահութեամբ Բարձրաշնորհ Պատրիարքական Տեղապահ Սրբազան Հօր՝ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ հանդիսաւոր բարեմաղթութիւնք եւ աղօթք պիտի կատարուին վասն երկարութեան թանկագին կենաց Նորին Կայսերական Վեհափառութեան։

Ուստի կը հրաւիրուին մայրաքաղաքս գտնուող բոլոր Գերդ. Եպիսկոպոսունք, Մ. Եկեղեցւոյ Բարոզիչք, Ազգային Ժողովոց, Խորհրդոց եւ Հոգաբարձութեանց Անդամք եւ Թաղ. Խորհրդոց Դիւանք, ինչպէս նաեւ ատենաւոր ազգայինք նոյն տարեդարձի օրն որոշեալ ժամուն ներկայ գտնուիլ Մայր Եկեղեցին՝ Երբ հրաւիրագիր նկատելով ներկայ յայտարարութիւնս։ (Կնք.)

16 օգոստոս 1894

Խառն Ժողով Թարգմանչաց Բաթրիրգ Տեղապահ Եպիսկոպոս օրընան Դիմաքսեան Գերդ. Տ. Հմայեակ Սրբազանը իշպու մէմուրիյէթինի մուսատտրգ իրատէի Սէնիյէնին չերէֆմիւթէպլիգ պուլբրլարը՝ Առլիյէ վէ Մէզահիպ Նէզարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան պա թէզքէքերէի բէտիրէ Բաթրիգխանէյէ թէպլիղ պուլբրմշը օրմպալա, տիւնքի կիւն կրօն. Ժողովատան Բաթրիգ Վէքիլի ճէվտհիրճեան Գերդ. Տ. Գաբրիէլ Ծ. վարդապետ իլէ Թաթարեան Գերդ. Տ. Գարեգին վարդապետէն, վէ Բաղ. Ժողովատան Եուսուֆեան իպգ. Տիգրան էֆ. իլէ Բարաղամեան Տիգրան էֆ.տէն, վէ Բաթրիգխանէ Գաբու քէհեաբը Ֆրէնկեան սատտ. Աբրահամ վէ Գառապարեան իպգ. Յարութիւն էֆ.լերտէն միւրէթթէպ օյմագ իւզրէ խառն Ժողով Թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ թէչէքքիլ իտէրէք, միշարէյէյհ Տ. Հմայեակ Սրբազանը Բաթրիգխանէյէ տավէթ իթմէք իւզրէ եէնի Գարուտա քեահին խանէսինէ ապկէթ իթմիշ տիր։

Տեղապահ Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ տավէթճիլէրէ պէյանը թէչէքքիւր իթտիքտէն սոնրա, հէյէթը մահքէմէ միւմաիլէյհա իլէ պէրապէր Բաթրիգխանէյէ միւվասէլէթ իթտիքտէ, օրատտ կիւնական Ժողով Ռատենապետի Յովհաննէսեան Գերդ. Տ. Գրիգորիս Սրբազան իլէ Բաղ. Ժողով ազասընտան Թորոսեան իպգ. Յովհաննէս վէ Սէթեան Մինրան էֆ.լեր վէ Մայր Եկեղեցի բարագլարը վէ Բաթրիգխանէ մէմուրիյինի թարաֆընտան խթիդպալ վէ գապուլ օլունմը, վէ պու սրրատա Մայր Եկեղեցիյէ տուխալ իլէ իճրատ իպատէթ էյլէմիշ տիր։

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ պէյան իթտիկիմիզ իւզրէ, ըուհանիի միւշարէյէյին մէմուրիյէթինէ տաիր Պուլբրլթուի Սամի օ էֆնատէ Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իթմիշ օյմաղլա, Տեղապահ Սրբազան՝ էվֆագաթընա պուլընան հէյէթը բուհանիյէ վէ ճիմանիյէ իլէ պէրապէր Բաթրիգխանէյէ չէգոլզգտա, պէօյիւք սայնտա մէզքիւր Պուլբրլթու իլէ Ատիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսինին թէզքէրէի բէսմիյէսի ալէնէն գրատա օյունմը, վէ պատէհու Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ խառն Ժողով նամընա բէսմը թէպլիքի իյֆա էյլէմիշտիր։

Դիմաքսեան Գերդ. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ պու միւնասէպէթէ մուխթասար պիր նութգ իյրատ իտէրէք, էտիյէի խայրիյէի Բատիշահիյէ եատ ու թիզքեար իթտիքտէն վէ խառն Ժողով ազասընընն թէպրիքեաթընա պէյանը թէչէքքիւր էյլէտիքտէն սոնրա Տեղապահլըգ մէմուրիյէթինի տէրէօհտէ իթմիշ, վէ տիւն ագշամ սաաթ 10ա գատար Բաթրիգխանէտէ գալմշը տրը։

* *

Տեղապահ Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ պու կիւն բէֆգագաթընտա Ֆրէնկեան սատտ. Աբրահամ էֆ. պուլընտըզը հալատ, Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէյէ ազիմէթ իտէրէք, մէմուրիյէթը ճէհատէսինէն լութֆէն թատիգինտէն տօպալը խաքիրան մէրահիմիհթիվան հազրէթը Բատիշահիյէ արզը շիքրան վէ ուզուտիյէթ իտէճէք տիր։

Գէնէ կազէթասընտան նագլէն պու սապահքի Սուոէնտէ օգունտըզընա կէօրէ, Գէնէ էրմէնի գապրիսթանը՝ քիլիսէ ավլուսընտա օլուպ, ֆիմաիյէ գատար էօլիւբէր օրատա տէֆն իտիլմէքտէ պուլընմը իսէ տէ, պու գապրիսթան չիմտիր արթըգ տար կէլմէկէ պայլաչըզը, խուսուսիյլէ՝ սընհէթը ումումիյէ նազթան նազարընտան, պու սրրատա գօլերատան էօլէնլերէն օրատա կէօմիլմէսինտէ միւշքիլթի չէքիլմէքտէ օլուղընտան, վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի գարարը լա գապրիսթան իթթիֆագ օլընմագ իւզրէ գասապա խարիճինտէ խալի պիր արսա իրատ իտիլմիշ օյմաղլա, իշպու աթթիֆէթը Սէնիյէէն տօպալը Գոնեա էրմէնի քիլիսէսինտէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահի եատ ու թէքրար գըլընմը տրը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս կը փութայ ծանուցանել թէ՝ հետեւեալ Մեծ. Տեարք, հանգուցեալ Բարսեղ էֆ. Խուպէսէրեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի ի նպաստ Հաստատութեանս նուիրած են՝

Մեծ. Եղիա էֆ. Շահպազեան 2 Օսմ. ոսկի։

Մեծ. Կ. Ինճիճեան որդիք 2 Օսմ. ոսկի։

Մեծ. Մհի. Կարապետ էֆ. Օհանեան 1 Օսմ. ոսկի։

Մեծ. Յակոբ էֆ. Ս. Պողոսեան 1 Օսմ. ոսկի։

Կ. Պոլիս 16 օգոստ. 1894

* *

Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի Ջրախաւորաց եւ Ջղային հիւանդութեանց մասնագէտ բժիշկ Տօքթ. Մանճերի, ամեն հինգշաբթի օր ժամը 2-4½ (ըստ Եւրոպացւոց) ամեն կերպ Ջղային հիւանդութեանց պիտի Նայի ձրիապէս, զոր ի գիտութիւն կը ծանուցանենք արդոյ հասարակութեան։

Կ. Պոլիս 13 օգոստ. 1894 (Կնք.)

Մնաց.—Առ այժմ (ըստ Եւրոպացւոց) ժամը 2՝ ըստ Թրքաց) 7 ընել է։

ԳԱՐԹԱԼ

Յառաջիկայ կիւրակէ օգոստոս 21, գիւղիս Ս. Նշան եկեղեցւոյ մէջ Գերդ. Աբրահամ Եպիսկոպոս Մամիկոնեան հանդերձեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել ի հանգիստ հանգուցեալ հոգւոց, յարեւելս չատութիւն կենդանեաց գիւղիս բարեբար մեծանուն Նորատունկեան գերդաստանի, եւ այս առթիւ մատաղի օրհնութիւն եւ բաշխում պիտի լինի։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Գարթալի

Ատենադպիր	Ատենապետ
Աստուածատուր	Գասպարի
Փափազան	Դերձակեան

13 օգոստ. 1894 2—1

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 27 օգոստ.

Բրլինա Ֆրանսուա-Ժոզէֆ տը Պաթէնպերկ՝ Ամէրիգալը զայէթ զէնկին մատմուազել Գուարտ իւէ նիշանմը տրը։

Պերլին 27 օգոստոս

Հիւքիմէթ՝ եազընտա Բարիզ, Լօնտրա, Վիէննա վէ Վաշինկթոն սէֆարէթլերինէ զրաաթ սթաչէ մէմուրլարը նասպ իթմէք նիյէթինտէ պուլընյօր։

Բարիզ 21 օգոստ.

Բէյնս վիւքէլա Մ. Տիւբիւք՝ քէսգը սընհէթ իսէրքք օգոստ. 30տա Բարիզտէ ազաը իթթիմա իսէճէք օյան մէճլիսը վիւքէլաստա հազրը պուլընապիլմէք իւմիտինտէ պուլընյօր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ճիւլուսը Հիւմայունը հազրէթը Շէհրիյարլիի միւսատրֆ օյան էօնիւմիզտէքի ճումաա կիւնիւ Օսմանլը Պանգասընընն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպոլտա քեահին իտարէխանէլերի գաբալը պուլընճաղ տրը։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Էսպագ Ինկիլիզ ըէիսը վիւքէլաւրընտան մէշհուբ օրա Բարմէրսթը՝ դանն իտէրիզ չէօյլէ պիր մէշհուբ քէլամ սէօյլէմիշ իսի.

«Բիւշիւք մուհարէպէլերին չու ֆայիտէսի վար տը՝ քի, պիզէ ճողրաֆիա էօյրէթմէքտէ տիրլեր։»

Ֆիլմագը մէսէլա Տահոմէյ մուհարեպէսինէ, Դոնկո վէ Մարոգ վագաալարընտա վէ սաիրէտէ նէ՝ չէհրլէր, նէ՝ քէօյլեր, նէ՝ տաղլար վէ նէ՝ ըմմաղլար վէ չայլար իսմլերի էօյրէնտիք քի, եկէր պու մուհարէպէլեր վէ պու հատիսէլեր վուգու պուլմամըշ օլսա, չօգլարըն Տահոմէյ Աֆրիդատա՞մը, Եօգսա Ամերիդատա՞մը, Եախօտ Ասիատա՞մը օլսըղընը պիլմէտիքլերի կիպի, օ չէհրլերին, քէօյլերին, տաղլարըն, ըմմաղլարըն վէ չայլարըն հանկը չըգկըսար վէ Նօգթալար իւկսէրինտէ պուլընտըղընը չակիրտանա տէրս վերմէք տախի, պէլքի մէքթէպ մուալիմլերինին ագըլլարընտան վէ ֆիքրլերինտէն պիլէ կէչմէկ իսի։

Շիմոի տախի Զին վէ Ճաբօն տէվլէթլերի կիպի իքի մուազդամ տէվլէթլեր պէյնինտէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ օլմասը միւնասէպէթիյլէ տիր քի, երպապը ճողրաֆիատան վէ օ սուլարատ մուամիլէ իտէն Եվրօքա թիւճճարլարընտան վէ կէմիճիլերինտէն մատատ բէք ազլարըն մալիւմ իսի քի, Զինիսթանը նիհայէթինտէ պուլընան Գօրէա նամընտա պէօյիք պիր իւքէնին Սէուլ իսմինտէ մէշհուր պիր բայթախթը վար իմիշ. պու բայրաթախթըն թա եազընընտա վէ տէնիզ քէնարընտա Ասոն նամընտա միհիմմ պիր շէհր, պիր լիման վէ ասքերլիճէ էբէյիճէ զորլու պիր մէվգը վար իմիշ։

Բէյնիլ քէօրֆէդի Զինիսթան սէվահիլինտէ վէ մէդգիւր ուլու իւքէնին բայիթախթը օրան Բէքինէ եազը պուլընմագտա իմիշ վէ սայիրէ վէ սայիրէ։

Ֆագաթ Զին վէ Ճաբօն մուհարէպէսի՝ ճողրաֆիա տէրսխանէն դիյատ պիր շէյ տախի էօյրէթմիշ տիր քի, էբէյճէ եէնի պիր շէյ օլմըղընտան, դալիպա քիմսէնին խաթր ու խէյալինտէն կէչմէկ իսի։

Մէսէլա պիր գաչ կիւն էվվէլ էօյտիրիրմիշ օրան մէշհուր պիր ժէնէրալը, պիր գաչ կիւն սոնրա էէնիտէն հայաթ պուլմասը յյա քէնտի ասաքիրի պաչընա կէչիպ իւյէրի ազրու հարէքէթ էյլէմէքտէ օլմասը։

Պիր գաչ կիւն էվվէլ պաթրըրյան վէ մահվ իտիլէն է՛ն պաթթայ, է՛ն գուվվէթլի վէ է՛ն էէնի զըրհը հարպ սէֆինէլէրինին թէքբարէն տէնիզին տիպինտէն չըգըպ տա քէմալը տէպտէպէ իւյէ չու եախօտ պու եանա հարէքէթի իթմիշ օլտըգլարը եախօտ էմին պիր լիմանա սըզընմիշ օլտըգչարը, վէ եախօտ էվվէլինտէն տէ ասլա եէրլերինտէն գըմըլտանմըշ օլմատըգլարը։

Էն էվվէլ Ճաբօնլըլար իւգէրինէ աթէչ վէ մուհարէպէ իտէնլեր Գօրէալըլար օլտուգլարը հալտէ, սօնրատան անլէր իւյէ պիր օլուպ քէնտի համիլերի օլան Զինիլերէ գարշը ճանսիբարանէ վէ գահրամանլըգա տէօյլուշմիշ պուլընտըգլարը, վէ սօն խապէրլերէ նազարէն թէքբարէն թէպտիլը էքքեար իթմիշ օլուպ տա, եէնէ Զինիլէր իւյէ պիրլէշերէք Ճաբօնլըլարա գարշը մուհարեպէյէ կիրիշմիշ օլտուգլարը, վէ տահա պունլար կիպի դարափին դարիպի պիր Սիւրբրիզէր քի, էկէր պու հավատիսլերէ ինանմագ լազըմ կէլսէ իտի, Զին վէ Ճաբօն մուհարեպէսինէ պաչգա ֆպիր նամ վերիլմէմէլի, իւյա սրրի Սիւրբրիզ մուհարեպէսի նամընը վէրմէք էյճաղ իտէճէք իտի։

Պու հալտէն աշիքար սուրէթամէ անլաշըրապիլիր քի, Զին վէ Ճաբօն մէնպալարընտան ալդ օլունան թէլեկրաֆ հավատիսլերինէ նէ՝ տէրէճէյէտէք էմնիյէթ իտիլմէլի տիր։

Կէլ պագ քի, Զին վէ Ճաբօն գըթալարընտա վէ ճիվարլարընտա միսթագիլ հավատիս մէրքէզլերի պուլընմայըգ, մէսէլա Շանկայատան վէ Թօքիօտան քէչիսէ օլընան թէլեկրաֆլար, Զին վէ Ճաբօն մէտարլարը նէգարէթի թահրընտա պուլընմագտա օլտրգլարընտան, Շանկայատան վարիտ օլան խապէրլեր հէր Զինէ խայըլը վէ Ճաբօնա մազարրաթը կէօրունմէքտէ, վէ Թօքիօտան քէչիսէ օլընան թէլեկրաֆլար տախի՝ քիչիւք Ճաբօնընն օ մէֆիրէթ Զինի միւզմէհալ իթմէք իւզրէ պուլընարը պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

Պու հալտէ, իչին տօղրուսընը անլամագ բէք միւշքիլ պիր շէյ օլուպ, մէսէլա Եվրօքա կազէթալարը եա Զինտէն վէ եախօտ Ճաբօնտան վարիա օլմը՝ տը՝ կիպի քէնտի եանտարընտան եաբմա թէլեկրաֆ հավատիսլերի տէ թէրթիպ իթսէլեր, սահհի թէլեկրաֆ խապէրլերինտէն չօգլուգ ֆարգը պիր շէյ եաբմը՝ օլմազլար։

Արթըգ Զին եախօտ Ճաբօն մէնպալարընտան թէլեկրաֆլար քէչիտէ իտէնլեր՝ պիր էմրը մախսուսէ մէպնի՞ մի, պիր իչկիւզարլըգ կէօսթերմէ՞ք իչիւն մի, եօգսա Զին եախօտ Ճաբօն մէհաֆիլինէ խօշ կէօրունմէ՞ք իչիւն մի, պէօյլեճէ եէքտիկերինէ միւթէնազուզ վէ պիր կիւն սոնրա թէքզիպ օլընաճագ հավատիսլեր եազարրմագտա տը՝ օ, օրասընը պիլէմէզ իսէք տէ, չունա ասլա չիւպհէ ճայիզ տէյիլ տիր քի, ղիքր իթմեկիմիզ սայկըլարտան հէր հանկըսը տախի սէպէպը սահհի օլմուշ օլսա, օ թէլեկրաֆլարը օգուլան տիւնեա ալէմ իչիւն նէթիճէսի պիր տիր։

Եանի, չօգ շէյ իչթիմէք վէ հիչ պիր շէյ պիլմէմէք. պու կիւն պիր թիթիգատ թէրթիպ էյլէմէք, վէ եարըն տախի օ իթիգատը աթէչէ վերիպ մահվ եթմէք, պու կիւն Զին եէնիլմէքտէ տիր կէպի խէյալ եթմէք, վէ եարըն տա Ճաբօնլըլարըն պիւսպիւթիւն Գօրէատան գօվուլտըգլարընա վէ միւզմէհալ օլտրգլարընա ինանմայա պաչլամագ։

Վէ նէթի՞ճէ.

Նէթիճէսի նէ օլաճաղը մալիւմ տիր։

Տիկէր պիր կիւն տախի սահհի պիր խապէր ալընսա պիլէ, օնա տա ասլա ինանմամագ։

Շիմոյէ տէկին էկէր սահհիէն պիլինմիշ պիր շէյ վար իսէ, օ տախի՝ Ֆրանսա վէ Ամէրիկանիանն պիրլէշմիշ էհալիլերինի պէշ ալթը գաթ գիյատ կէչմէքտէ օլան օ ուլու Զին վէ Ճաբօն օրտուլարընն գարա իւգէրինտէ շիմոյէ տէկին հիչ պիր իշ կէօրէմէտիքլերի կիպի հալլերինտէն, վէ օ գատար էօյինիլմէքտէ օլան Ճաբօն տօնանմասընն տախի թէք պիր թիւճճար վարօրընը պաթրրապիմէք գահրամանլըղընտան իլերի կէչէմէմիշ օլմասը տը՝ օ։

Ֆագաթ, հէր վէճհիլ Եվրօքա օրտուլարընն հալ ու ինթիզամնա միւսալի ատտ իտիլէն հիչ տէյիլ իսէ Ճաբօն օրտուսընտան, վէ մէհհիլէ իլէ կէօյլերէ եիւքսէլթտիրիմիշ պուլընան Զին վէ Ճաբօն տօնանմալարընտան չիմոյէ տէկին պէքլէնիլէն չէյլեր՝ պունլար տէյիլլեր իտի։

Իչպու հարաքէթ թարիգի՝ մուհարէպէնին պիր ան էվվէլ խիթամ պուլաճաղը բիմիտլերինի մահվ իթմեքտէ տիր։ վէ պէլքի Եվրօքա տէվլէթլերինին անլայաճագլարը պաչլճա չէյ չու իտի քի, քեաղրա իւգէրինտէ կէօրիլէն Եվրօքա թէրազդ՝ ինթիհալ Շարգտա նէ՝ տէրէճէյէտէք ֆիրիլյաթ հիւքմիւնէ մուվաֆֆագ կէլէպիլէճէք իտի։

Ֆիրհագիգա Զին իչիւն բէք • գատար թէրազդը բարլագըղը կէօսթերիլմէմէքտէ իտի։

Ֆագաթ, Ճաբօն իւլքէսինտէ, գարա գուվվէթինին թէրազդըսը՝ ասքերին սիլահը, ճէպանէսի, թէրթիպաթը, թարիմի, իգթիսադը, հարէքէթ սիւրաթը, հարպ մէհարէթի, ճէսուրլըղը, չէվիքլիքի, զաղըթանըն իմ ու սէնաաթը, վէ տէնիզճէ գուվվէթինին տէ ֆէվգէլատէ կալսը իլէ, զըրհը հարպ սէֆանէնին միւքէմմէլիյէթի, սիւթէմէրինին եէնիլիյի, գուվվէթլերի, սիւրաթլարը, թօբլարը, վէ ամիրալլարընն մէհարէթը պահրիյէտերի, մանօվրա իգթիսադլարը վէ սաիր բէք չօգ ճիհէթլեր իւզէրինէ էօյլե բարլագ մալիւմաթլար եազըրրմագտա իտի քի, հիյնը իգթիկատէ Ինկիլթէրա ճօնանմասընընն պիլէ Ճաբօնլըլարատան ատէթա գօրգաճաղընը ֆարզ իթմէքլիյէ մէճպուրիյէթ հաբլ օլմագտա իտի։

Ֆագաթ շիմոյէ տէկին կէօրիւլէն թէճրիւպէլեր՝ պէօյլե պիր ֆարզիյաթը, տիւզճէ խէյալաթ տէրճէճէլերինէ կէօթիւրիյօրլար։

Զինլիլերին աղըր աղըր տավրանմագտա օլտրգլարը կէօրիւլիյօր իսէ, մէմուլին դայրը պիր շէյ օլմայըգ, պիւթիւն էճնէպիլեր կիպի պինէֆո քէնտիլերի տախի աշիքար սուրէթատէ իգրար իտէյօրլար քի, էօյլե աճէլէ իլէ իչլերի եօգ տը։

Պէլքի Ճաբօնըն իգթիտարը սահհիհինի էվրօքալըլարատան վէ Ամերիդալըլարատան էյլի պիրմիշ օլտրգլարը իչիւն, թէլալ իտէճէք պիր սէպէպը հագիգի տախի կէօրմէտիքլերինէ՝ պու եօլտա հարէքէթ իտէյօրլար։

Ֆագաթ Ճաբօնլըլարատան պէքլէնիլէն շէյ պու օլմայըգ, եալընը գէնտի հարաքէթ չարուգլուգլարը վէ քիւսթախլըգլարը իլէ, պէօյիւք տիւշմէնլերինին գուվվէթ ֆարգը էերինի ատօտուրաճաղլար տը՝ տէյու մէմուլ օլունմագտա իտի։

Զինէն պիւսպիւթիւն այրըմագ իսթէտիքլերի Գօրէա իւլքէսի իւշթարափատան տէնիզդէ նազրը օլուպ, եալընը պիր թարափատան վէ եարու նէհրի իլէ Զինիսթանա գարատան մէրպութ պուլընմագտա տը։

Ճաբօն տօնանմասը՝ Զին տօնանմասընատան իւսթիւն պուլընը, Գուրէա ատէնիզնէ քէնտիսի սահիպ պուլընմագտա, վէ Զին տօնանմասընը լիմանատան լիմանա վէ տէլիքատէն տէլիյէ գաչըրմագտա իմիշ։

Բէ՞ք ալա։

Ցէմէք տիր քի Գօրէանըն տէօրթատէ իւշ թարափընա քէնտիսի սահիպ պուլընը, հիչ տէյիլ իսէ Զին տէվլէթինին տէնիզ թարիգի իլէ Գօրէայա ասքէր կէօնտէրմէսինի մէն էյլեմէք գուտրէթի քէնտի եէտինտէ գալըյօր իմիշ։

Կէրիտէ պիր Ճարաֆ, տէօրթատէ պիր գըսմը, եանի գարա ճիհէթի Զինլիլերէ աչըգ գարըյօր իմիշ քի, Ճաբօն օրտուսընը վարաճագ ասաքիր տախի պու թարիգատէն կէչէճէք տիր։

Նասրլ քի Մանչուրիա էյալէթինտէ թէրթիպ իտիլէն Զին օրտուսը տա պու թարիգատէ կէլիյօր։

Իմտի, պիւթիւն տէնիզ թարիգլերի քէնտի էլլերինտէ պուլընան վէ հարէքէթի չարուգլըգլարը Զինլիլերէ չօգ իսթիճն պիր հալտէ պէլլէնիրէն Ճաբօն օրտուսը՝ նի՞չիւն տէրհալ իլերի կիտիպ, անճագ տէօրթատէ պիրի մէսապէսինտէ պուլընան պու գարա թարիգինի տէ թուտմամագտա վէ Գօրէայը պիւսպիւթիւն Զինտէն այրըմագտա տը։

Իմտի եա օ տը՝ քի Ճաբօնըն, էվվէլճէ պէլլէնիմիշ օլտրգը գատար պունու եարապիլճէք գուտրէթի եօգ տը, եա եօգսա մէհարէթ վէ ճէսարէթի էքսիքլիյի վար տը՝ քի, հէր իքսիսի տախի Ճաբօն իչիւն բէք տէ մուվաֆֆագըյէթ էճիրիյէթի հագգընը իրաէ իսէմէտիքլերի կիպի, մուհարէպէնին ուզանանճաղը գօրգուլարընա տախի պիր սահհիլիք բէնկի վէրմէքտէ տիրլեր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԴՐԱԼԻՑԱՍԸՆԷՆ

ՆՈՒԹԳԸ

Ինկիլթէրա Բարլամէնթօսընընն թաթիրի միւնասէպէթիյլէ, գրալիցա հազրէթլերի թարաֆրնտան իլլրատ օլունան նուԹգատ՝ իւչիւնճի նէսլ օլմագ իւզրէ պիր վէլիհատ բրէնսին տիւնեայա կէլտիկի վէ Ինկիլթէրա թարիխինտէ հէնուզ պէօյլե պիր վուգուաթ կէօրիւլմէմիկի գիքրու պէյան օլունմըշ տը։

Քէզալիք նուԹգը մէգքիւրտէ պէյան օլունտրընա կէօրէ, Ինկիլթէրանընն տիւվէլը էճնէպիյէ իլլ ճարի օլան միւնասէպաթը՝ էյան պիր սուրէթը տօսմանէ վէ միւսալէմէթքարանէտէ տէվամ իթմէքտէ օլուպ, լաքին Ֆրանսա իլլ Ինկիլթէրա արասընտա մուալլագ օլան պիր չօգ Աֆրիդա մէսէլէլերինին հէնուզ թէսվիյէրեգիյր օլմատը՝ շայանը թէէսսիֆ պիր հալ տը։ Դրալիցա Վիգթօրիա հազրէթլերի՝ պու մէսէլէլերին պիր ան էվվէլ հալ ու ֆալ օլունմասընը արզու իթտիկինտէն, միւզաքէրաթը տօսմանէ իճրասընա թէչէպպուս օլունմըշ տը։

Միւչարէլէյհա գրալիցա՝ Ֆրանսա իլլ Սիամ արասընտա միւնագրտ թիճարէթ ահանամէսի սէպէպիյլէ մէյտանը գուհուրա կէլէն, վէ բէք եազընտան Ինկիլթէրանընն մէնաֆիի թիճճարիյէսինէ թէպլիգի օլան մէսէլէլերին տախի սերիան ֆէյսլէրբէղիյը օլաճագլարընա պէյանը իւմտա իթմիշ տիր։

Գրալիցա Վիգթօրիա հազրէթլերի Բուսլա վէ տիվէրը սաիրէ իլլ սիմթրէֆրդէն Զին վէ Ճաբօն, ասրասընտա մուհարեպէսինին զուհուրինի մէն իթմէկէ հէրնէ գատար բէք չօգ սայ ու զայրէթ իթտի իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամատըրընտան, իչպու մուհարէպէսինին վուգուրնա թէէսսիֆ իթտիկինի, վէ թէմամըյա պիթարաֆ տուրմագ իչիւն լազըմ կէլէն թէտապիրի իթթիխաղ էյլէտիկինի նուԹգը մէգքիւրտէ պէյան իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրա իլլ Ճաբօն արասընտաքի թիճարէթի ահանամէսինին ազտ օլընըզը տախի նուԹգը մէգքիւրտէ զիքր օլընմըշ տը։

Գրալիցա հազրէթլերի՝ տօնանմա սէֆանինին թէզեիտի՝ մէմալիքին մուհաֆազասընա էլզէմ օլուպ, լաքին պու եիւզտէն վէրկիլէրին տէ պիզզարտը զամմ ու թէզեիտի իյճաղ իթտիկինի մսէթթէէսսիֆ պէյան իթմիշ տիր։

Իչպու նուԹգատա Իրլանտատան տախի պահս օլընարագ, ճէզիրէի մէգքիւրէտէ սումմէն ասայիշ ու ինթիզամ հիւքմֆէրմա օլուպ, լաքին իտարէճէ պագը միշքիլթէն էյան պագը օլտրգը պէյան օլընմըշ տը։

Հալպու քի նուԹգը մէգքիւրտէ Լօրտալ մէճլիսի մէսէլէսինտէն ասլա պահս օլընմամըշ տը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Տիլանը Մուհասէպաթ ազալդը՝ տիվանը մէգքիւր սընքը եվվէլի միւէյյիզլերինտէն սաատ. Իպրահիմ պէյ էֆէյէ թէֆվիզ պույրըլմըշ, վէ միրը մուամիլէյինն Զաթը չէվքէթիմաթը հազրէթը Խիլաֆէթբէհանիյէ վէ Տէվլէթը Ալիյէլերինէ սատրգանէ իյթաֆ խրամէթ իսէճէկինէ տաիր էմրը Թահլիֆի իճրա զըլընմըշ տը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Տիյարպէքիր վալիսը տէվլ. Սըրրի բաչա հազրէթլերինէ 1ինճի Օսմանի,

Ալիբենը (Զաղտատ) օրտուի Հիմայուն մէրքէզ խառթախանէսի թապիպը էվվէլի միրալայ իզզ. Նիգօլաքի պէյէ 4ինճի Օսմանի,

Իչիլենիու (Մանասթը) օրտուի Հիմայունա մէնսուպ եիւզպաչը ֆիւթուվ. Կալիտ էֆ յէ թէպտիլէն 4ինճի ռիթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիչանլարը իհսան պույրըլմըշ տը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ԷՎ ԳՕՂԷՐԱ

Ր Է Ս Մ Ի

Օգոստ. 14տէն 15է գատար էտիրնէտէ 1 միւսապ 2 վէֆիյաթ օլուպ, ճիսրը Մուսթաֆա Բայա գատապասընտա վուգուաթ օրմամըշ տը։

Օգոստոսըն 15ինճի կէճէսի ճիսրը Մուսթաֆա Բայատա իքմալը միւտտէթ իտէն 27 եօճրլյա բրաթիգա վէրիլէրէք, եէնիտէն կէլէնլերէ 158է պալիդ օլան թէչֆիֆուգլանէ մէվճուսընը ահվալը պէհհիյէլերի պէրքէմալ պուլընմըշ տը։

Օգոստոս 13 տէն 14է գատար խիւտավէնտիկար (Պրուսա) վիլայէթինտէ քեաֆն Իյնէկէօյ գատապասընտա 7 միւսապ 6 վէֆիյաթ օլուպ, Գատիմի վէ Ազզազլար գէօյլերինտէ վուգուաթ օրմամըշ տը։ Էսկիշէհիրտէ 4 միւսապ 5 վէֆիյաթ, Եէնիշէհիրտէ 1 միւսապ 1 վէֆիյաթ, վէ Եէնիշէհիրէ թապը Քէօրրիւ Հիսարընտա 1 միւսապ 1 վէֆիյաթ օլուպ, Իզնիք գատապասըյա Զաբրընա քէօյիւնտէ վուգուաթ օրմատը՝ կիպի, Կէմլիյիք գատապասընտա տախի օգոստոս 13տէն 15է գատար միւսապ վէ վէֆիյաթ օրմամըշ տը։

Օգոստոս 13տէն 14է գատար եօղկատ վէ ճիվարընտա վուգուաթ օրմայըգ, Ա.լաշ գազասընտա 2 միւսապ 3 վէֆիյաթ, վէ Գըրշէհրինտէ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տը։

Օգոստ. 10տան 14է գատար Էնգարէ վիլայէթինտէ քեաֆի Մըխալըճճըգ գազասընա թապիզապալար քէօյիւնտէ վուգուաթ օրմայըգ, Իչ Պազը քէօյիւնտէ 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ օրմուշ տը։

Օգոստ. 2տէն 13է գատար Ծիվրիհիսար գազասընտա տախի վուգուաթ օրմամըշ տը։

Օգոստ. 13տէն 14է գատարնալ-

)(150)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱԼԷԽԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՓՈԶԼԻՒ ՏԷ ՄՕՆՊԻԷՐԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

—Պիրաղ քէսպը գուվվէթ իթտինի՞ղ մի։

—Հէնուզ իսէմէտիմ։

—Օ հալտէ պուրատա դալմանը՝ ճարիզ տէյիլ տիր, մատմազէլ, կիռէյիմ տօղթօրա մալիւմաթ վէրէյիմ.—տիյէրէք միւֆարէզաթ իթմէյէ գալընը իսէ տէ, Ֆըլանչ մէրզումէյի թէվզիֆ իսէրէք ատտի քի,

—Բէճա իսէրիմ, զահմէթ իթմէյինիզ։

—Վէ լաքին սիզ իմտատա միւհթաճընը՝

—Եանընը՝ յօրսընը՝ պէնիմ հիչ պիր չէյէ իհթիյաճըմ եօք տը։

—Սիզի պու հալէ գօյմուշ օլան զաիֆլիյէ գարշը լազըմ կէլէն թէտպիրի տէրհալ իթթիխաղ լազըմ կէլմէ՞ղ մի։

—Խա՛յր, իւզուրմը եօք. պու զայիֆլիք չօգ զիյատ եօրիունընզատան հուսուսէ կէլմիշ տիր. պէրազ բահաթ իսէճէք օլուրսամ քէսպը գուվվէթ իսէրիմ։

—Հիչ օլմազսա քէսպը գուվվէթ իսինճէյէ գատար եանընընզատա տուրմազընընզմա միւսաատ իսինիզ։

—Նի՞չիւն պու քիւլֆէթի իսթիյար իսէսինիզ։

—Տօղթօր Հօրնէրէ խապէր վէրմէքլիյի էմր իթտինիզ, էմրինիզէ իթաաթ էթթիմ. լաքին եալընը պաչընընզա էվէ զատար կիթմէյէ իգթիսարընընզ օլմատըղընը կէօրտիւյիւմ հալտէ, սիզի պըրազըզ ֆիւթուրսըզճա սավուչմազընընը տա էմր իտէմէզսինիզ եա՝։

Գլանչը զիյատէ սէօյլէմէյէ գուվվէթ վէ գուտրէթի գալմամըշ օլտուղընատան,

—Մատատ քի տուրմագ իսթէյօրսընընզ, տուրընընզ.—տիյէրէք, պաչընը արգասընա ասրպ գօլլարընը պաղլատը վէ սիւքիւթ իթտի։

—Բօլ Մէրսիէ՝ բանգօտան իւշ ատրմ էօթէպէ կէօզլէրինի Գլանչը իւսթիւնէ տիքմիշ՝ տուրմագտա իտի։

Բօլ Մէրսիէ՝ պու գատար կիւզել, պու գատար լաթիֆ պիր սիմա էօմրիւնտէ նէ կէօրմիւշ վէ նէ տէ թէխայյիւլ վէ թէտավվուր իթմիշ իտի։

Գլանչ Վօպարօն տախի էօմրիւնտէ իլգ տէֆնա օլարագ կէնճ պիր քիմսէյէ աթֆը նաղարը տիգգաթ իթմիշ իտի։

26.

Գլանչ՝ պու հալին տէվամընատան խիլաֆը ըրզասը օլարագ սրզըլմագտա օլտուղընատան, պիր գաչ տագրզա կէչտիքտէն սոնրա, գուվվէթինի թէճրիւպէ իթմէք իւզրէ այագա գալգտը։

Ֆիլմագը տիւչար օլտուղը գատֆը հալ ըեֆթէ ըեֆթէ կէչմէքտէ վէ խտֆիֆլենմէքտէ օլտուղընը վէ հիչ օլմազսա եէչիլեճէ իլէ մուհաթ օլան մահալէ գատար կիթմէյէ գուվվէթի քիֆայէթ իտէպիլէճէկինի հըսս իտէրէք, Բօլ Մէրսիէյէ միթէվէճճիէն.—կէօրմունի՞ղ մի, իչթէ պիւսպիւթիւն քէնտիմի պուլտրմ. հագգընմտա տիրիղ իթմէմիշ օլտուղընը մուավենէթ վէ իհթիմատան տօլայը էղճան ու տիլ թէչէքքիւր իտէրիմ.—տիյէրէք, պաղչէնին տալթ թարաֆընա տօղրու միւթէվէճճիհէն հարէքէթէ պաչլատը. Բօլ Մէրսիէ՝ մէրզումէ իլլ պէրապէր կիթմէք իսթէտի իսէ տէ, ճէսարէթ իտէմէտիմ։

—Տօղրուճա էվէ կի՞թմէյօրմըսընընզ, մա՛մազէլ։

—Խա՛յր։

—Եա եինէ զայիֆլիք կէլիպ տէ կիտէմէյէճէք օլուրսանը՞ղ։

—Կէչտի, պիւսպիւթիւն կէչտի։

—Զանն իսէրիմ քի, պէօյլէ գարանլըգտա եալընը պաչընընզա կիթմէնիզ քեարը ազիլ տէյիլ տիր։

—Պէն հէր ազամ պուրալարա կէլիր վէ եալընընզ պաչընա ավտէթ իսէրիմ։

—Էօյլէ ամմա, պու ազամ բահաթսըզընընզ։

—Սիզին բահաթսըզլըղընընզ կէչմիշ օլտուղը հալտէ պիլէ պէնճէնիզ թէլաշ իչինէյիմ. էկէրչի պէնիմ թէլաշընը տա թէպքին իթմէք իսթէբէէնիզ, միւսաատ իսինիզ տէ գօյուսընընզա կիրէյիմ վէ պիրազ տահա եանընընզատա գալայըմ։

Գլանչ զայէթ կիւնահսընը վէ սատէպլի պիր զընճրընզ օլուպ կէճէ վագթը կէնճ պիր քիմսէ եալընընզ պուլունմազլըղընն թէէլիքէլերինի խայալ ու խաթրընա կէթիրէմմէյի կիպի, տիւնեասատան ուզագ եաշամագտա օլտուղընատան, պազը հարէքատ վէ մուամէլաթը կէնճ զըզլար իչիւն զայրը ճարզ օլտուղընը տա պիլէմէմէքտէ օլտուղընատան, Բօլ Մէրսիէյէ եէզինէ պազտը։

Բօաիլին պաչ եազընընընն սիմասընտա խիլուս վէ մէրուիք ալեամէթլերի պուլունարը տէրքեար իսիւկինտէն, Գլանչ թէէտատիւտ իթմէյիզ.—կէլինիզ, զուլունուզա կիրէյիմ, մատատ քի արզու իսէյօրսընընզ, պանա մուավենէթ իսինիզ։

Գլանչ իլլ Բօլ Մէրսիյէ զօլ գօլա եէչիւեքլէ մուհաթ օլան միւաէվվէր մահալէ գատար հիչ սէօզ սէօյլէմէքսիզին եիւրիւտիւլէր։

Հէր իքսիսի տէ զայէթ լաթիֆ պիր հէյեճան իչինտէ օլտուղալար հալտէ, նէ պու հէյեճանընն նէտէն նէյճէ իթթիխինի տիւշինիւրլեր, նէ տէ պունընն էճնիհնիւ ալմաղա զայրէթ իսէրլեր իսէրլեր։

Սիւրիյէ եիւրիյէ մալիւմ օլան տար եօլա վասրլ օլտուղար, պու տար եօլտան կէչէպիլմէք իչիւն պիրազ տահա եանա սըզըշմաղա մէճպուր օլտուղար. Գլանչը էլի Բօլը գօլու իսթիւնտէ թիթրէմէքտէ իսի։

Պէօյլեճէ չիմէնլիք մահալէ գատար կէլտիլեր, պու մահալ զայէթ գարանլըգ իսի. եալընը աղանլարընն եարբազլարը արասընտան հիւլուլ իսէն մահիթաղընը ըզը՝ զէմինի, կիւմիւշ բաչալարը սաչմըշ կկպի եէր եէր բարլաթմըշ իսի։

Գլանչ՝ Բօլ Մէրսիյէնին գօլունը պրազըզ հավուզընն սօլ թարաֆընտաքի էսքի բանգօնընն իսթիւնէ օթուրտու։

Բօլ մէրզումէնին եանընտա այագտա տուրմագտա իսի։

—Պու նէ՞ հազին մահալ։

—Էօյլէ՞ մի։

—Շիւպհէսիզ, չու զուլմէթը հալ, չու եանը պաչըմըզդա տուրան նէրթունընն հէյքէլի հէր պանա հիզմիւ կէօրունիյօրլար։

(Յեվ.)

լրխանտա 9 միւսապ 2 վէֆիյաթ, վէ Զայրը ճատտէ քէօյիւնտէ 3 վէֆիյաթ օլուպ, Սօյուրանը Քէպիր քէօյիւնէա վուգու�թ օլմամշտրը։

Օգոստ. 15է գատար 13ունճիւ կիւն օլմագ իւզրէ Գօնեատա, վէ 3 իւնճի կիւն օլմագ իւզրէ Իւրքիւպտէ հիչ պիր վուգուաթ օլմամշ տրը։

Օգոստ. 12տէն 14է գատար Ագսերայտա 1 վէֆիյաթ, Նէվշէհիրտէ 1 միւսապ 3 վէֆիյաթ, Թար քէօյիւնտէ 1 վէֆիյաթ օլմուշ տրը։

Օգոստ. 15է գատար 3իւնճիւ կիւն օլմագ իւզրէ Մալաթիատա վուգուաթ վէ վէֆիյաթ օլմամշ տրը

Օգոստ. 12տէն 13է գատար Ագչէ տաղ գազասը մէրքէզի օլան Արղուտա 2 միւսապ,

Օգոստ. 13տէն 14է գատար Արապկիրտէ 12 միւսապ 10 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Օգոստ. 12տէն 14է գատար Գասթամունի վիլայէթինտէ քեսին Քէնկրը իւլէ պաղչէլերինտէ վէ Գօրկօն վէ Թուլթ Ագաճ վէ Մարթ քէօյլերինտէ վուգուաթ օլմամշտրը։

* * *

Տէրունինտէ 13 քիչի օլորը հայատ Գարատէնիզտէն լիմանրմզա կէլմիշ օլան 3 Լազ գայրըներն պուլարշգ օլորգլարը չիւպհէ իտիրմէքլէ, մէգքիւր գայրգլար գարանթինա պէքլէմէք իւզրէ Գավազա կէօնտէրիլմիշ տրը։

* * *

Մարսիլիատա հիւքմինի իճրա իթմէքտէ օլան չիւպհէլի խասթալըգլարը արգասը այնտեղներն չէհրը մէգքիւրտէն Սբանիա տանիլիյէ նէկարէթինէ իշար օլնմշը օլորը-նը Սբանիա կաղէթալարը եագըյորլար։

Մարսիլիատա միւվարէտաթընա գարշը Սբանիա հիւքիմէթի թարաֆընտան գարանթինա վագ իտիլմիշ իսէ տէ, Պօրտատա չիմտիյէ գատար չիւպհէլի խասթալըգ գուհուր իթմէտիկինտէն, չէհրը մէգքիւր միւվարէտաթընը՝ քէմաֆի իւս տարզգ Սբանիա կէօմիւքլերինտէն միւրուրընա միւսատէ օլնմիշտրը։

Ալէքմանիատա հիւքմինի իճրա իտէն գօյէրանը եագրլմասընը մէն իթմէք իւզրէ, Ալէքմանիա սըհհիյէ նէգարէթինին գարարլյա Բօնգ համմամլարը գարանմշտր տրը։

Հօլանտատա կէչէն հաֆթա գարֆընտա գօյէրատան 22 միւսապ 14 վէֆիյաթ վուգու պուլմշտ տրը։

ՀԱՄԱԶԳԵԱՅ ՕՐԻՈՐԴԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Համազգեաց Օրիորդաց Վարժարանին դասերը Վերամին պիտի սկսին առաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն 1ին (Հ. Տ.)։

Այն պատուական ազգայինք որ կը փափաքին իրենց աղջիկները վարժարանը դնել, կրնան ծրագրին եւ ընդունելութեան պայմաններուն անդրկանալու համար դիմել Տեսչուհւոյն, երկուշաբթի եւ հինգշաբթի օրերը մինչեւ կէս օր։

Բերա, Լալէ փողոց թիւ 11

Խնամակալութիւն
Համազգեաց Վարժարանի

Բերա 8/20 օգոստ. 1894 5—4

ԻՍԿԻՒՍԱՐԻ ՍԷԼԱՄԻՅԷԻ ԹԱՂԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

Յուլիս 23ի Փոստի մէջ, «Իսկիւսարի Սէլամիյէի վարժարանին վրայ» խորագրով մէկ սիւնակ յօդուած մը կարդացինք։ Յօդուածագիրը գովելէ եաքը ինամակալութեան «կրթական կենսատու գործոյն համար անձնուիրաբար աշխատողներ» ըլլալը, քիչ վարը մէկ թերութիւն միայն տեսած ըլլալ կը կարծէ ու կրսէ. «Ցիշեալ վարժարանաց մէջ ձրի աշակերտք չեն ընդունիր։ Հոգաբարձութեան կողմէ արուած վճիռ մը։ Ես անձամբ տեսայ Ն տղայ, որ լալագին տուն կերթային ձեռքերնին ունենալով ցերեկային ճաշի համար սահմանեալ չոր հացն ու մի քանի դիրքեր,— զի անկարող եղած էին բերել իրենց հետ ամամանները,»

Նախ՝ ըսեմ թէ զիտէ՞, ստուգած է թէ ձրի աշակերտ չընդունիր այդ վարժարանը. պատասխանը բացասական պիտի ըլլայ, քանի որ թաղային վարժարան մը մինչ պարտի իր թաղին աղքատիկ տղան ընդունիլ ձրի. եւ կընդունի, ընդունած ալ է եւ ասիկայ ձեւակերպութեան մը տակ (1)։

Վերոյիշեալ ձեւակերպութիւնը չատ պարզ է, առանց որոյ չատ պիտի դժուարանար Հոգաբարձութեան արդէն ծանր բեռը։ Ինչպէս կերեւի, յօդուածագիրը կանգիտանայ կամ կուզէ անգիտանալ առ ձեւակերպութիւնը։ Թող մոռնէ ինքնութիւն մը ընէ, եթէ կը հաճի, ու պիտի տեսնէ այն առնն միայն թէ՝ թաղէնին չատ գոհ է իր վարժարանի Հոգաբարձութենէն ամէն պարագայի մէջ։ Զեմ գիտեր. արդեօք կը կարծէ թէ եկեղեցիին դպրոցին տուած դրամը կը բաւէ՞ գոցել վարժարանին պիտանէն։ Եթէ այո՛, բաւական միամիտ մը եղած կըլլայ 9 հատ բարոյականով լեցուն վերուն հեղինակը։ Ուստի կը խնդրուի իրմէ որ քիչ մը աւելի մտէն ճանչնայ, իմանայ պարագաները, եթէ երբեք ուզէ սուսմնասիրել կուզէ։

Թաղեցի մը

(1) Այսինքն աղուն ծնողաց անկարող վիճակը հաստատող Թաղ. Խորհրդոյ մէկ վկայագիրը ներկայացնելով։ Այդ ծնողքն ալ ո՞վ որ է։ Եթէ երբէք այդ թուղթը տալու վիճակին մէջ չէր, կրնար այդ ձեւակերպութիւնով ընդունիլ տալ իր երկու տղաքն ալ նոյն վարժարանն, ինչպէս ուրիշները։ Ու աս պարագային ինքնին արդէն դուրս կուգայ զուսածքին ո՛ր աստիճան վերացական ըլլալը։

ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ ԳԱՏՐ ԳԻՒՂ

Բացման օրն է սեպտեմբեր 5/17։ Նորատուտ աշակերտներու համար՝ ծնողք կամ խնամակալք կրնան բանակցիլ դիւրութեամբ, երեքշաբթի եւ ուրբաթ օրերը, Մխիթարեանց գրասենեակը, ի Սեղբոս խան, Դալաթիա. իսկ չորեքշաբթի եւ շաբաթ օրերը վարժարանիս մէջ։

Պարզեւաբաշխութիւնը որ յետաձգուած էր երկրաշարժին պատճառաւ, պիտի կատարուի նոյն ամսոյն կէսէն առաջ։ յատուկ տոմսակով կը ծանուցուի ծնողաց ճիշդ օրը։

Վարչութիւն
5—2

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Թիւրքիա սենաթքեաթանընդն մահսուլը մէհարէթլէրի օրուպ, Զիգակօ սէրկիսինէ վագ օլընան մասմուլաթ վէ ասգումալարը իմալ իտէնլերին նամարընա օրարագ պաշգա պաշգա թագտիրնամէլէր տախի կէլմիշ, վէ պունլար Տէրսաատէթտէ ճէվահիրճի Զուպսագճեան վէ Գումբանեասը վէ Շամտա Գօչի վէ Հալէպտէ Իլիաս Խայիմ վէ Պաղտատտա Ապտիւլ Բէզզագ վէ Սէլանիքտէ Բէճէպ աղա վէ Թաչօ վէ Նիգօլա Օնկօ վէ Իզմիրտէ Անտրէա վէ Գումբ. վէ Սուսամտա Նիգօլա Բաբօթօբուլօս վէ Թարապլուսը Ղարպտա Եուսուֆ Պէնհօ վէ Մէհմէտ Պօշալի իւլէ Սէյյիտէ հանըմ վէ Էտիրնէտէ Քիզօ վէ Եուվան վէ Վասիլ վէ Հալէպտէ Ապտիւլ Գատեր վէ Պէքիր վէ Բատուստա Խամիլ վէ Գուրտուրատա Սիւլէյման վէ Զիգակօտտա անթիգաճը Տիգրան Քէյէկեան վէ Բօպէր Լէվի էֆ.լերէ ախտիմշ։

—Պէյրութի վիլայէթինտէ Պիսան չիթիւրկը Հիւմայունընտան գուհուր իտերէք Խազինէի Խասսա Շահանէյէ կէօնտէրիլէն 12 բարչա ֆաղֆուրի ամիգ մամուլաթ՝ պէրմուճիպը իրատէի Սէնիյէ Միւղէխանէի Հիւմայունա վագ օլընմշը տրը։

—Բում Բաթրիգի Նէոֆիթօս էֆ. հաղրէթլէրի պիր հաֆթատան պէրու խասթա օյմասընա մէպնի, տիւն ագտը իճթիմա իտեն մէճլիսը բուհանիյէ Գաբու Տաղը մէթրօբօլիտի Նիգօտիմոս էֆ. վէքիլէթէն բիւյասէթ էյլէմիշ տիր։

—Պաղը թաբրա կէօմիւքլերինէ կէկէն իչկի նիմանէլերինին իրասլիյէ մուայենէլերինին պուրաճա իճրա իթտիրիմէտի հագգընտա մահալլերինտէն վուգու պուան իշարաթ իւզերինէ մէրճիրճէ իյճապը՝ Բուսումաթ Լիմանէթինտէն իսթիֆսար օլընմշը իտի։

Պու քերրէ Լիմանէթը միւշարէյէյհատան ճէվապէն այնան թէգքերէտէ մուայենէ ումուրընա պէյէտիյէ թապիպլերի թարաֆընտան պագբլրպ կէօմիւքլերճէ պունլարը վերէճէքլերի ըարօրթօպարա իսթինատէն մուամէյի լազմէ իճրասը հալինտէ վուգուինտէն չիքեայէթ օլընան միւշքիլաթ պէր թարաֆ օլաճաղը իչիւն աթբպպանը մուայենէլերինէ նազարէն քիֆայէթլէ պագըմայըպտա լյճապ իտէն թանէլ (անուէ) խարճընը իթասրյա նիւմունէլերինէ Տէրսաատէմէ կէօնտերմէք իսթէյենլերին մուամէյսինճէ վուգուա կէլէճէք թէէխիւրտէն տօլայը չիքեայէթ իմմէկէ հագգալրը օլամայտճաղը վէ պաչրճա չէհրլերտէ քիմէակիր իսթիխամը տախի ինտէլիյճապ թերթիպաթը սըհհիյէ սբրասընտա տաիրէի աիտէսինճէ իգթիդասընա պագբլաճաղընը տէրքեար պուլրնտրը կէօսթէրիմիշ օլմաղա, քէյֆիյէթ ծախիրիյէ նէզարէթինտէն թաամիմէն վիլայաթը շահանէյէ էմր ու իշար պուլբրմիշ տրը։

—Լօյտ գումբանեասընընն Բանդրա նամ վաբօրը՝ Բէրնամպուգատան Թրիէսթէյէ կիսէր իքէն տիկեր պիր վաբօրլա միւսաատէմէ իթմիշտիր։

Մէկզիւր վաբօրրն տիւշար օլտըզը խասարաթի 4000 լիրա իլէ թամիր օլընապիլէճէք տէրեճէտէ օլուպ, ամէլիյաթը թամիրլիյէնին խիթմընտան սոնրա եօլընա տէվամ իտէպիլէճէք տիր։

—Պունտան 6 այ եվվէլ Գալաթատա պիր մէյխանէտէ Անտոն նամ քիմսէյէ իքի էլ ըէվօլվեր ատթան տօրմաճը եանգընընն՝ տիւն ճիճնայէթ Մահքէմէսինտէն 3 սէնէ միւտտէթլէ քիւրէկէ գօնսիմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Տէնիզլի սանճաղընընն Տինար քէօյիւնտէն 2 սաաթ մէսաֆէտէ Պէյքէօյ խարիճինտէ թիւթիւն գօյճուլարը իւլէ 9 գաչագճը պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլուպ, գաչագճլար սիլահ չէքէրէք գօյճրլարտան պիրինի գաթլ վէ տիկերինի ճէրճ էյլէտիքլերինտէն, ճանիլերին տերտէսթի իչիւն մահալլի հիւքիմէթինճէ թէտապիրը լազմէյէ թէճչէպիւս օլընտրզընը Գանրանիկոս էֆ. կազէթասը եազըյօր։

—Պէյրութաա իգամէթ իտէն Ալէքսանիալը թիւճճարտան պիրիսինին սանտրգքերընը՝ 3000 լիրա սըրգաթլա Մըսրը Ֆիրաը էյլէտիկի եազըլմըշ իտի։ Մէրգումրն քէյֆիյէթը Ֆիրաը Պէյրութատան պաթէլէրաֆ Մըսրը գապրթասընա իպապ իտիրմիշ օլտրզընտան, խրրսըզ՝ Խրտիվէյէ գումբանեասընն վարօրընտան սահիլ չրգմագտա իքէն թէվգիֆ օլընմըշ տրը։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու չէհրիմիզէ պուլընըզ պու կիւն Գահիրէյէ ավտէթի մուգարրեր օյան Մըսրը գարպանէ նազրը Ահմէտ Սաատ պէյ՝ տիւն Զարպանէի Ամիրէյէ ադիմէթլէ, ըէֆգագթընա վէրիլէն չարխանէ մէմուրը մուավինի Շահան էֆ.նին տէլայէթիյլէ տէօքիւմանէ վէ չէչնիխանէ իլէ չարխ վէ սիքքէ վէ մաքինա տիրէրերինի կէգիպ կէօրտիւկի միւմիւքէմմէլիյէթէ հայրան օյմուշ, վէ հէլէ Զարպանէի Ամիրէտէ մէվճուտ օլուպ տագիգատա 60 ատէտ սիքքէ տարպ իթմէքտէ օյան մաքինանն էմսալի՝ պու կիւն պիւթիւն տէվլէթլերտէն զիյատէ միւքէմմէլ Զարպանէյէ մալիք ատտ օլընան Ինկիլիզբա զարպանէսինտէ պիւէ մէվճուտ օյմասրզընը պէյյան էյլէմիշ օլարզը Սոտէր կազէթասընտա օգունմըշ տրը։

ԵԷՆԻ ՆԷՇԻՐԻԱԹ

☛ ԼԷԹԱԻՖԻ ԱՍԱՐ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԴԸՍՄ

Մէ-Էլէյֆ

Մագամը Սէրասքերի միւթէրճիմէրինէն վէ լիսանը Օսմանի մուալիմէրինէն

ՄԻՀՐԱՆ ԵՍԵՆՑԻ ԱՌԻԿԵԱՆ

Ումումին մազհարը բազպէթի օյմապլա «Էէյնէնէ թապրնա վարմըշ օյան էսէրը մէգքիւր՝ Բաթրիգխանէճէ թաստիգ վէ մէքթէպլերէ թավսիյէ օլընմըշ վէ Մէսարիֆ Նէզարէթի ճէլիլէսինճէ գապուլ օլընմըշ դայէթ ֆաիսէլի նէվուսուլ պիր գրաաթ քիթապը տրը։ Տըգդաթէնկիզ հիքայէյէրի վէ գրաաթ ու իմլայա տաիր մաքումաթը, շակիրտանա եարայաճագ միւքեպէմէլերի, վէ Թիւրքճէյի գօյայճա վէ մէթինճէ էօյրէթմէք իչիւն պիր խայլի Բուէմ-Բը նաֆիա իւլէ պիր Բրէտրոմ հավի տիր։ Ֆի 60 բարա. մէքթէպլերէ 100ատ 30 ագոնթօ։ Մէրքէզը ֆիւրուխթը Տէրսաատէթատէ Մէրճանտա Գումրու խանընտա 8 նօմէրօլը օտա տրը։ 5—5

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

ԹԱՊԻՊԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Էմրաղը էֆբէնտիյէ, թէնասիպլիյէ վէ ճիլտիյէ։

Գալաթա քէօբրու պաշը Նօ. 5։

1881 Դեկտեմբեր 8/20 Թարիխի գարարնամէ մուճիպինճէ Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին թէվմիէսի իչիւն թախսիս օլընան վարիատաթ.

ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ—ՅՈՒԼԻՍ 1894

ՎԷՐԿԻ	Վիլայաթիտա-բէօնինն հասը-լաթը սոֆիյէսի									
			ՀԱՍՐԼԱԹԸ ՍԱՖԻՃԷ Իտարէնին վիլայաթ վէ մէրքէզտէքի մէսարիֆաթը.							
					կէչմիշ այլար եէքիւնիւ		1894 յուլիս նիհայէթինէա		1893 յուլիս նէհայէթինէտէ	
	Ղրուշ		Լիրան	Օսմանի	Լիրան	Օսմանի	Լիրան	Օսմանի	Լիրան	Օսմանի
ԹԱՔՈՒՄԸՐ ՄԻՔԹԷ	Թիւթիւն (Պագայանընն թէվմիյէսի) ..... Թուղ ..... Իպրագը սահիֆէ ..... Միւգրիսթաթ ..... Գալըգ ..... Իրէք	9,917,587	94							
	Միւսրիսիէթը ումումիյէտէն վէրիլէն մէսարիֆ	334,579	65							
	Հասըլաթը սաֆիյէ	9,583,008	29	93,792	32	345,620	99	439,413	31	449,000	42
	Բէժէրին թախսիսաթը					375,000		375,000		375,000	
	Պուլիսարէ՝ Վերկիսի թապին օյունդրնճայա գատար թիւթիւն աշարընտան 100,000 լբրա.	1,460,491	17	14,329	06	47,087	38	61,416	44	50,666	73
	Դրպրրա ֆաշալի վարտաթընա մահսուսէն թիւթիւն աշարը պագիյէտիլէ կէօմրք իւ վերինէ վերիրէն հէվալէյէտէն 130,000 լբրա.	1,266,886		12,668	80	50,675	44	63,344	30	63,344	30
	Նարդի Բուճլի վերկիսինէն պագայատ ..... Թէնպէքի բէսմինէ մուգաբիլ Լիմրիւք իւզէրինէ քէշիրէ օյունան բօլիցա ..... Սըրդիսթան, Գարատաղ, Պուլ, բիսթան վէ Եոնանիսթանա իտագէթ իտէն տույունատ.										
	Եէքիւն	12,310,385	46	120,790	24	818,383	81	939,174	05	938,011	45
	Սանտրգտա մէվճուտ մէպլաղ իւզէրինէ այընան ֆայիզ ..... Թէպտիլը սէքքէ ֆարգը										
	Հէմմն եէքիւն	12,310,385	46	120,790	24	818,383	81	939,174	05	—	—
	1893ին այնի միւտտէթի	12,733,105	66	125,307	32	812,704	13			938,011	45

	Ղրուշ	—	Լիրան Օսմ.	—	Լիրան Օսմ.	—	Լիրան Օսմ.	—
1890 ապրիլ 18/30 թարիխի մուգավէլէնամէ մուճիպինճէ 100ատ 4 ֆայզի թահվիլաթա մահսուսէն թէսիմաթ								
Տույունը Ումումիյէ իչիւն իպրագայա կէօնտէրիլէն վէ Սթամբօլտա թէսէմիյէ օլունան մէպլաղ			532,460	57			494,262	01
Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսինին մէսարիֆը ումումիյէսի			16,383	72			14,209	08
Պանդը Օսմանիյէ վագ օլունան նագտ ալթուն վէ հիսապաթը միւխթէլիֆէ			382,815	23			408,654	73
Թէպտիլ օյունմագ իւզրէ Պանդը Օսմանիյէ գօնուլան նագտ	769,092	95	7,487	09			20,852	88
Մէրքէզ ռանտրզինտա մէվճուտ նագտ ալթուն								
Սանտրգտա մէվճուտ թէպտիլ օյունճագ սէքքէ	27	21	27	14			32	75
					939,174	05	938,011	45

Մէճլիսը իտարէ իչիւն
Ռէյս՝ ՎԷՆՍԱՆ ԳԱՑԵԱՐ
Մէճլիսի Մուտրիբ՝ ԲՐԻՆՋԻԿ

Տէրսաատէթ 4/16 օգոստոս 1894

(82)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՈՐԻՈ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐՔ

Երբ իր ազարակապաններէն մէկուն հետ կարգադրելիք սակարկութիւն մ'ունենար, նոյն իսկ ձմեռ ատեն, չէր դժկամակիր առտուն կանուխ ելլել, ձի հեծնալ և երեք չորս փարսախ ճամբայ կտրել, որպէս զի քանի մը հարիւր սկուտի բացառիկ շահ մը ձեռք ձգէ։

Պերթ գիտէր, որ եթէ ուզէր, Սօվրըսի չատ պիտի չհամարձէր ամբողջ հարստութիւնը վատնել իր քմահաճոյքին համար. բայց այդ ինչքը պիտի փճացնէր տնտեսագիտօրէն՝ կանոնաւորութեամբ, տափակ քաղքենիին նման, որ իր մոլութեանց համար մայր տումարին մէջ մասնաւոր հաշիւ մը կը բանայ։

Սօվրըսի կը մտածէր ինքնիրեն.

— Իրաւունք ունիս, ըսաւ Հէքթօրի, պարտապահանջներդ քու դրամական վիճակդ չատ աղէկ գիտնալու են. ուստի չատ հաւանական է որ պիտի համաձայնին միասին։ Վերջին անգամ ընել ուզած հարիւր հազար ֆրանքի փոխառութիւնդ միաբերան մերժեցին այս ենթադրութիւնն ընել կուտայ ինձ։ Ուստի պէտք է երթամ դիմեմ. ...

— Դէրի տունը, որմէ ըրած եմ առաջին փոխառութիւնս, ամենէն աւելի ինք տեղեկութիւն ունենալու է կացութեանս վրայ։

— Շատ աղէկ, պարոնայր Դէր և ընկերները կը գտնեմ նախ։ Բայց. կեցիր, եթէ խոհականութեան տուած խորհրդոյն ականջ կախէիր, գիտե՞ս թէ ի՞նչ ընելու էիր։

— Ըսէ՛։

— Ինձի կ'ընկերանայիր մինչև Բարիզ, և երկուքս մէկէն...

Այս առաջարկութեան վրայ, Հէքթօրի գոյնը նեռեց, և աչքերէն չողեր ցայտել սկսան։

— Երբէ՛ք։ ընդմիջեց եռանդեամբ ոտքի ելլելով, երբէ՛ք...

Իր «խիստ սիրեցեալները» տակաւին կ'ահաբեկէին զինք։ Ի՞նչ, հիմայ որ ատիճանազուրկ եղեր, ինկեր, և անձնասպան ըլլալու վերջին պահուն տկարանալով ծաղրելի վիճակ մըն էր առեր, պիտի համարձակէ՞ր երեւնալ իր նախկին փառաց թատերաբեմին վրայ։

Սօվրըսի՝ թեւերը լայնօրէն բացեր էր իրեն։ Այս տղան ազնիւ սրտի մը տէր ըլլալէ զատ, զինքն ալ անկեղծօրէն սիրելով, չէր կրնար իր քընադատելի կացութիւնը տեսնել, կամ անձնասպանութեան խորհուրդէն ետ կենալուն համար վատ մարդ մը համարել զինքը։ Բայց միւսնե՞ը...

— Ալ Բարիզի խօսքը մ'ըներ ինձի, ըսաւ հանդարտ ձայնով մը. կեանքիս մէջ անդամ մըն ալ հոն ոտք պիտի չկոխեմ։

— Աւելի լաւ, ատկից՝ ամենէն աւելի ես գոհ պիտի մնամ, և կինս ալ դժգոհ պիտի չըլլայ. օրին մէկը սա չրջակայներէն հարուստ ժառանգորդուհի մը կը գտնենք քեզի։

Պերթ՝ ինքն ալ գլխովը հաւանութեան նշան մ'ըրաւ, առանց աչքը վեր վերցնելու։

— Պէտք է ուրեմն հիմայ մեկնիմ, յարեյ Սօվրըսի, չեմ ուզեր կառախումբը փախցնել։

— Բայց մինչև կայարանը քեզի ընկերանալու եմ, գոչեց տը Թրէմօրել եռանդեամբ։

Իր բարեկամութեան անկեղծ հաւատիքը տալու համար չէր միայն, որ այս առաջարկութիւնն ըրաւ անոր։ Կ'ուզէր տեղեկութիւն քաղել Դօնտէ փողոցը Մօն-տը-Բիէթէի գրասենեակը թողած առարկայներուն վրայ, նմանապէս խնդրել անկէ՝ որ մէկ մը միս ֆանսիին ալ հանդիպի։

Պերթ՝ սենեակին պատուհանէն աչքովը կը հետեւէր այս երկու բարեկամներուն, որք թեւ թեւի տուած, Օրսիվալի զառիվերէն կ'ելլէին։

— Ի՜նչ մեծ տարբերութիւն այս երկու մարդոց միջև, կը խորհէր. ամուսինս քիչ մ'առաջ կ'ըսէր թէ կ'ուզէր իր բարեկամին գործակատարն ըլլալ. իրաւ որ գործակատարի մը երեւոյթն ունի ճշդիւ։

«Յի՜ս, ի՜նչ ձեւաւոր քաղուածք մ'ունի կոմը, ի՜նչ շնորհալի ձեւեր, ի՜նչ վեհութիւն իր շարժուածքին մէջ։ Եւ սակայն վստահ եմ թէ ամուսինս կ'արհամարհէ զայն, որովհետև իր հարստութիւնը մսխած է յիմար հաճոյքներու մէջ։ Ո՜հ, ինչո՞ւ համար ինքն ալ կարող չէ անոր վարմունքն ունենալ։ Եւ սակայն այնպէս մը նչմարել կարծեցի, թէ զանիկայ պաշտպանելու ձեւ մ'ունէր Սօվրըսի. խե՜ղճ մարդ։

«Բայց միթէ տը Թրէմօրէլի անձնաւորութեան վրայ ամէն բան, բընածին կամ ստացական գերազանցութիւն մ'ունենալը չի՞ ցուցներ. նոյն իսկ իր անունն ասոր ապացոյցն է։ Հէքթո՜ր. ո՜հ, ի՜նչ անուշ կը հնչէ այս բառը։»

Եւ կարծես մասնաւոր հաճոյք մը կը զգար բարձրաձայն քանի մ'անգամ կրկնելով.

— Հէքթո՜ր, Հէքթո՜ր. մինչ իմ ամուսի՞նս... Դիէմա՞ն կը կոչուի։

Պ. տը Թրէմօրել մինակ կը վերադառնար կայարանէն, առաջին անգամ տունէն դուրս ելլող նորաբոյժի մը նման գոհ և ուրախ դէմքով։

Երբ Պերթ տեսաւ զայն հեռուէն, անմիջապէս պատուհանէն հեռացաւ։ Կ'ուզէր մինակ մնալ, երկարօրէն խորհիլ այս պատահարին վրայ, որ յանկարծ տեղի կ'ունենար իր կեանքին մէջ. ուսումնասիրել իր տպաւորութիւնները, քննել իր ներքին զգացումները, ականջ դնել իր նախազգացումներու, որպէս զի կարենայ ինքզինքին տէրն ըլլալ, և վերջապէս, եթէ հնար ըլլար, իր վարմունքին համար մասնաւոր ծրագիր մը պատրաստել։

Մինչև ճաշի ժամանակ երեւան չելաւ, որ ատեն իր ամուսինն ալ եկեր էր արդէն։

Սօվրըսի անօթութենէն և ծարաւէն մարելու վիճակին մէջ էր. չափազանց յոգնած կը թուէր, բայց իր ազնիւ դէմքը գոհունակութենէն կը ճառագայթէր։

(Շարունակ.)

ԻԼԱՆԱԹ

Շիմանիչ գառաբ Զարչուի Քէպիրտէ Սանսալ Պէգէսթէնի օգտաղրնտա 32 նումէրօտա վէ Թէրզի Պաչը օգտաղրնտա 3 նումէրօտա վէ Ռուպիյէ խանրնտա 10 նումէրօտա պուլրնմրշ օլան վէ

ԱՆԱՍԹԱՍ ՔԻՐԻԼԼՕՍ ՎԷ ԴՈՒՄՐ.

նամը թահլրնտա օլան իլէքլի գումաշ մաղազալարրմրզդն Սուլթան Համմամտա Հաճօրլօ իսանրնդն օրթա գարուրը գարշըսընտա 11 նումէրօլը մահալէ նազլ խարիմլշ օլուսղրնը կէրէք էհալիյէ վէ կէրէք մուշթերիլերիմիզէ իլան խէրլը։ Պու միւնասէպէթլէ չուռը տախի պէյան էյլերիզ քի, Մ. Անասթաս Քիրիլլօս՝ եէնի մալար կէթիրմէք իչին Եվրօքատա պուլշնարդընանն, մաղազալարրմրզը զիյարէթ իսէձէք օլան զէվախ դայէթ միթիէլլի Գիյաթլա հէր չէշիտ մալ վէ էմրտա պուլապիլէճէքլէր արր։

30—10

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏԵՍԱՐԱՆ
ԷՐԻՐՆԵԱՆ — Գ. ԷՐԻՐՆԵԱՆՑ
ԹԱՄԱՐԱՆՑ 38, 38, 38, 38

ՍԱՐՐԱՅԻՑԼ

Է.ՎԼՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 28 օգոստ.

Ինկլ. էհանը Ինկ. Լիր.	102—50
Օսմ. էհանը ագրրը	25—18
» » գաբանը	25—25
» » Սէրի Ա	64—
» » » Բ	40—12
» » » Գ	27—50
Օթօման 1871	98—37
Օսմանը Պանգասը	15—50
Ռուսքա խթիդրաղը	—
Մրարը տուլ. մութթահրտէ	103—62
» իմթիդրաղը	105—25
Տարիէի Սանխէի Մրարը	104—
Նուշան 5 % 1879	32—
Թօլիկա խթիդրաղը	—
Գուլկար խթիդրաղը	101—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստէ	25—30.

Բարիզ 28 օգոստ.

Ֆրանս. էսն. 3 % Ֆր.	103—57
» » 4½ %	108—35
Եէնի Օսմ. էհանը ագրլար	25—60
» » » գաբանը	25—55
Մէյդանէրի	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	27—90
Ռումէլի չըմենտըֆէրի	127—50
Օսմանը Բէյիսի էհանը	445—
« Գանդաղը	638—75
Գրէքի Լիսնէ	743—75
Գրէքի Ֆոնսիէ	990—
Թունհուար ամէնօնի	506—25
Սիվէյիշ ազոթնը	—
Իսպանիա էհանը	81—90
Մրարը Ֆոնս. մութթահրտէ	522—50
Բանքայիէ Թիւրք	488—75
Գամպիօ 3 այ վաստէ	25—19

Վիէննա 28 օգոստ.

Լոնդրա իւգէրնէ գամպիօ	124—75
Ռումէլի չըմենտըֆէրի Ֆի.	67—20
Օսմանը Բէնի ազանօնը	218—50

ԿԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. սւս. սիւն ազ. գալ.	28—05
» » » էն նիւքսէք	28—06
» » » էն աշաղը	28—04
Գալ. սապան ազրլար Գ. ք.	28—02½
Թանվիլաքը Օսմանկէ	99—
» » » էն նիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » ազբլար Գ. ք.	—
Սէռի Ա.	64—
» Բ.	40—05
» Գ.	30—10
Ռումէլի չըմենտըֆէրի	127—50
Ագչէ Ֆոլդի	6—
Բէբօր Դրչ.	34—
Հէվալէսիկ » բէբօր	50—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէքի Մէնէրալ	8—25
Մթամպոյ Դանգասը	3—32
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	6—77½
Բէմի ազգինը	19—24
Ֆրամվայ	6—27

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ. սան	Դրշ. Բ
Ֆէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—01
Մէճիտիք »	98—20
Գէնչլիք »	102—
Ազիզիէ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—11
Ֆրանսզ ալթունը	87—21
Բալ	90—05
Գրէքմեց ալթունը	51—15
Գարզոն գայմէսի	8—45

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնդրա	109—⅞
Ֆարզ 3 այ վաստէյի	22—92

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱԳՈՐ ՍԷՐԱՍԲԷՐԻ ճանիպը ալիսնտէն

(46) Սէլանիկ իլէ Թէվկպիթրնտան օյան Գալատպրունը վէ Սթրումճա վէ Քէօքլի մէվզրնտէ վէ Սէլանիկէ 8 սաաթ պուտ ու մկաթքէտ պուլնան վէ պուլնտրրլաճագ օյան սաաքիրը Շահանէէնին 1 սէնէլիք իտարէյէրի իչին միգթէղա օլուպ մանալինճէ մէվզրի միւնազասյա վազ օլնան էրզազդն պուրաճա իթասրնա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմումիյէ տարէրէսինէ կէլմէյէրի։ 3—2

* * *

(47) Թարապլուսը Շամ մէվզրինէ պուլնան վէ հասպէլիյաղ պուլնտրրլաճագ օյան սաաքիրը Շահանէէնին 1 սէնէլիք իտարէյսի իչին մանալինճէ մէվզրի միւնազասյա վազ օլնան էրզազդն պուրաճա իթասրնա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմումիյէ տարէրէսինէ կէլմէյէրի։ 3—2

* * *

(48) Նալիչ վէ մէվգրինէքի սաաքիրը Շահանէ իտարէսի իչին մանալինճէ մէվզրի միւնազասյա վազ օլնան էրզազան տագիգին 45, նանը ազիգին 38, կիւչլին 160, էրզին 70, սատէէնին 400, թուզին 40, օզանին 25, զէյթին 200, կազին 60, չէքէրին 110, ֆասուլյանին 50, հաթապին 4, քէօմիւրին 9, չարին 25, սաման վէ կիյահին 13, զէյթուն տանէսինին 85, գուրու իւզիմին 100, սիրքէնին 45, սապօնին 120 բարա ֆիյաթլարա մանալի թալիպի էօհտէսինէ պուլնտրզընտան, պուրաճա թէնզիլը ֆիյաթլա իթասրնա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմումիյէ տարէրէսինէ կէլմէյէրի։ 3—2

* * *

(49) Միւպայէասը միւնազասյա գօնուլան 1000 սանտրգ կազին իթասրնա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարէրէսինէ կէլմէյէրի։ 3—2

(50) Իւչիւնճի օրտուի Հիւմայունն 2նճի պայրն կիւնճի միւղա սալիս Եէնիչէհիր թագուրընն 5ինճի պէօիւկի միւլաֆիմը սանխի Մուսա էֆենին կէչլն 94 վէ 95 սէնէլէրինտէն 3095 դշ. մաթլուպրնա տարիր եէտինտէ պուլրնան 16640 վէ 11852 նումէրօլը նիզամիյէ սուրէթէյէրի գազանէ գայ օյմու օլուուղընտան, հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ թարիհիր իլանտէն իթիպարէն 15 կիւնէ գառաբ Մուհասէպէթը Ուսմումիյէ տարիրսի կիւնճի չիւպէսինէ թէվսիմ իթմէտիկի հալտէ, զայիտէն տիկէր սուրէթ թասթիր օլունճաղը իլան օլունրր։

3—1

* * *

(51) Զէիթիկլէր Հարաի Հիւմայունը սիվարի ըրմանթ պայրնընն Շնճի պէօիւկի եիւզպաչրը Իպրահիմ Հագգը էֆ. Նին վարիսէսինէ սրբարրը օլան չէհրի 100 դրչ.ընն 310 սէնէսի մայիս նիհայէթինէ գառաբ իթա զրլրնարը հալտէ մէվզիւր սրբարրը սէրիիսի զայ օլմուչ օլմաղա, հէր քիմին եէտինտէ իսէ թարիհիր իլանտան 15 կիւնէ գառաբ Մուհասէպէթ տարէրսի 4ինճի չիւպէսինէ կէօթիւրմէսի վէ մէօնը մէզքիւրտէն սոնրա զուուր իսէր իսէ ամէլ ուիթիպար օլունմայարագ զայիտէն տիկէրի թանզիմ օլընճաղը իլան օլունրր։

3—1

ՇԵՀԻՐ ԷՄԱՆԵԹԻ

Ճանիպը ալիսնտէն

Իթֆայիէ պայը հարիգ թուլումպայարը իչէն միւպայէասրնա լիւզում կէօրիւլէն պէն սէքիզ եիւզ մէթրօ քէֆէն պէգինտէն մուսամմալ խօրթում իլէ օն սէքիզ չիֆթ Ա. ղզրզրգ չէրանիը մալիւմէ իլէ միւպայէա գրլրնաճաղրնտան, իթթայա թթայիպ օլանլարրն թէէմինտի ագ. չէկերի վէ նուսաա միւթէպէր քէֆիլլերիյէ պէրաբարէ՝ իչպու տաղամթսարն օն ալթրնճր կիւնինտէն իթիպարէն Շեհր Լամանէթի մէճլիսինէ կէլմէյէրի իլան օլունրր։

12 աղուստոս 310 2—2

Զարչուի Քէպիրտէ Էօրիմիչէրտէ 18 նումէրօտա մուզիմ թաճիր Կարապէտ Կարակոսանրն 26 թէմուզ 310 թարիխինէէն իթիպարէն իֆլասընա վէ մէսալինը իֆլասիյէսինին նէզարէթի վէ բուչէթի վէ թէվսիյէսի զրմինտա թիճարէթը Պարիյէ մահքէմէսի ազասընտան իզզ. Քեազիմ պէյ միւմ գոմիսէր վէ տավա վէքիլէրինէէն Միսակ Թորոսեան վէ Ցակոբ Գարամանեան էֆ.էրին մուվազզաթ սինիք թթայինինէ վէ միֆլիսը մէրգուումն մաղազասընն թէմիրի իլէ պէրաբէր խանէսինտէ քէնտինէ վէ ֆամիլեասընա էլէվմ օյան էչեանրն թէֆրիգի իլէ քէնտիէրինէ պու պապատ իձրա մէմուրը թարաֆրնտան թանզիմ օլընճաղ տէֆթէրին սէպթ վէ թանրիրինէն սոնրա իմզա իթտիրիէրէք թէսլիմի վէ պաղը գալան էչեանրն պիր օտայա վաղը իլէ թէմիրինէ վէ պու պապատքի գաբարրն մուվազզաթ իձրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պարիյէտէն գարար վէրիլմիկի իլան օլունրը։

ֆի 16/28 օգոստ. 1894

* * *

Զարչուի Քէպիրտէ Էօրիմիչէրը սօգաղընտա 18 նումէրօտա սաքին միւֆլիս Կարապէտ Կարակոսանրն զիմմէթինտէ տաղամաղը օյանլարրն՝ Գանունանամէի Թիճարէթին 170ինճի մատէտի մուհիպինճէ ալաճաղլալարրն տէֆթէրինի թանզիմ իլէ տահմի սինիքլերին ինթիսապ վէ թայինի հագգընտա իսթիչարէ օլընմագ իւզրէ, իչպու 310 չէհրը օգոստ.ընն 29ընա միւսաադթ օյան բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլերինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պարիյէտէ իֆլաս օտասընա կէլմէյէրի իլան օլունրր։

ֆի 16/28 օգոստ. 1894

Տէրպլիյէտէ Զարչուի Քէպիրտէ Սանտալ Պէլսթէնինտէ սաքին միւֆլիս Պէյլէրեան Սուլտանին թէսվիյէի ումուրը իֆլասիյէսինէ մահքէմէ զաաթ քէթէպսինտէն Խանչէր Սիմօն էֆ. իլէ Մ. Ժաղ Բէթեր էսանթէն սինիք թային գրլրնմրշ օլուուլարընտան, միւֆլիսը մէյգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օյանլարրն՝ Գանունը Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատէտէրի մուհիպինճէ թանզիզը տուլուն իչէն թարիխը իլանէն 20 կիւնէ գառաբ սէնէսաթինը մանիլիյիմա սինիք էֆֆէնտի թէսլիմ վէ միւատէթը մէգզուրէ զարֆրնտա իսպաթը վիւճուռա իսէմէյէն ալաճաղլալար հագգընտա մուամէլէ գանունիյէ իչգա գրլրնաճաղը իսթիսարլա իլանը քէյֆիյէթէ իսթիթաար օլունմրշ արր։

1894 13/25 օգոստ.

Խպրանէ Եվագֆը Հիւմայունճա միւպայէասրնա լիւզում կէօրիւնէն 1900 գշյի ամիգա մրգաարը Գանտա սապունընն իթթիխազ օլունան նիմունէսի վէճէլէ, պէտէր գրյէի ամիգի 3 դրչ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլրնարրնա, վէ մուայյէն պիր տամաաը օյամգ մէչլուրթ օյմայլպ Գանտա սապունը օյամգ չարթրլա միւնազասա իձրա օլունմագտա իսուկինէ, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 18ինճի քենճէնպին կիւնիւ սաաթ 10ա գառաբ հէր գաչ բարա վէ 20ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ քէգալիք սաաթ 10ա գառաբ 100ամ 5 թէնգիլ օլունրրսա գապալ օլունճաղընա պէնտէ, նօգսանլյա իթա թիմէք վէ տանա գիյատ մալիմամի ալտագ իսթէյէնէրին նիմունէրիյէ պէրաբէր մէճլիսը իսարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ եյլէմէյէրի։

16 աղուստոս 1310 3—1

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի տախիլինտէ Քէօթահեա սանճաղընա թապէ կիւմիւշնահիյէսինտէ եյլյում վէ Քէօյէք գարիյէյէրի ճիվարընտա նիգէօյա Գավատա թարաֆընտան պա լուխաթնտէ պէթթէյէարրի զահիրէ իխրաճ օլընան գրրօմ մատէնինին հուտուաք չրմալէն Գօճա Պօղան թէբէսինտէն պէտ իլէ էչմէ Բուհարրնա, վէ Լազ Եայլա թէբէյէրինտէն պիլմիբուր Եագպանը Զաղրլ Եախտա Քիթիբլի Եաչ նօղթաաը պէչինտէ խաթթը միւնքէսիր վէ զարպէն մէզքիւր նօղթատան պէտ իլէ Ուեը Սիվրի Թէբէսինտէն պիլմիբուր Գարատու թէբէսի պէչինտէ խաթթը միւնքէսիր վէ ճէնուպէն մէզքիւր թէբէսէն պէտ իլէ Գրզրլ թէբէսինտէն պիլմիբուր Զամուրը Տէրէ թէբէսի պէչինտէ խաթթը միւնքէսիր վէ չարգէն մէզքիւր թէբէսէն պէտ իլէ մէպտահ հուտուտ օյան Գօճա Պօղան թէբէսի պէչինտէ խաթթը միւսթադիմ իլէ մահտուտ օյուպ, մեսաէնի սաթիրէսի 1787 ճէրիպտէն իպարէթ պուլրնան արագի տէրունինտէ իմալ օյընճաղ օյան մէզքիւր գրամ մաէնի 60 ակէվ միւտաթիլէ մուամալէյի էօնտէսինէ իհալէ զրլընճաղընտան, մաէնը մէզքիւրէ պիր կէօնա իթիրազը օյանլարրն՝ Մէտանին նիզամնամէսինին 29 վէ 30ընճը մատաէլերի մուճիպինճէ, 17 օգոստ. 310 թարիխինտէն իթիպարէն 2 մահ միւտաթթ զարֆրնտա Տէրսատաթէտ Օրման վէ Մէտանին վէ Զըրաաթ նեզարէթը ալիէսինէ վէ մահալիտ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ եյլէմէյէրի իլան օլունրր։

15 աղուս. 310

ԷՎԳԵՆԻՔ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիերը մուամէլաթ օլընճաղա գառաբ, եանի նագտ իլէ ֆիւրիի օլընմագ դահէսի վագ գէլբնրնճայա աէկին Եսպընը մանիլյարը վագֆիյէտէն հիսսատարանն հասպէլ նէզամ պիլա միւտաթիլ թէֆվիլ իսէէքլերի հիսսէյի սէքթուլէրին նրսֆը մէճիտի 19 դրուչ վէ նրսֆը տիկէրի Ֆաղինէ Եվկրաքը Հիւմայունան սուրէթ վէ սէրսի վէ գաւրօնը իլէ սաթրլաճաղ արր։ Թանի հիսսէյի օյուպ ատ պիսիրագտ սաթրլանդարրն մուճճէլէսինին նրսֆը լիրա 100 դրուչ հիսսաղյա լիրա օյարագ, վէ տիկէր նրսֆը քէպալիք սուրէթ վէ սէրսի գապալիյէ խթիֆա զրլընճաղընտան, պու գապիտէն սթիիզրիրմանիլիաթրն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտաթը իլանընտան կինճի իլան միւտաթի օյան իչպու 310 սէնէսի ազասթ օրընն 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մանը մէզպուրն 22ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հու զուրը այրի նէզարէթքանահտ միւզայէսի ինթիհայէսի սաաթ 6ուան 10ա գառաբ պիտճրա էրթէսի օպը կիւնիւ 100ամ 5 զամ գապալ օյունճաղընտան, թթայիպ օյանլարրն՝ զրյմէրը մուամամնէէրինին էօյրինէ միւսալի թէէմին ազէէլերիյէ պէրաբէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազմ կէէլճէկի հնճի աէֆա օյարագ իլան օլունրր։

..16, 18, 20, 22..50000 (1).— Գաբանը Տարդիտ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ կէօմրիւք սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 138 մէթրօ արսատա մէպնի 8 օտա վէ 2 սուֆա վէ 60 մէթրօ պաղէէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 1080 դշ. քիրալը քեարկիր մուգատտէմ պէրպէր տիւքքանը վէ մաղազա վէ պէքքար օտալարը օյուպ էյնէվմ խանէ թահթընտա մէյլանէ իլէ մէզքիւր մէյլանէյէ միւնգալրպ պուլրնան պէրպէր տիւքքանը կէտիկինին ըուպ հիսսէսի. միւնատիսի հաճի Հիւսէյին։

..11..875..Իսկիւտարտա Հաճէ Հիւսէյն Խաթուն մահալլէսինտէ ճամիի չէրիֆ օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գուլյը միշթէմիլ պիր պապ արսանը ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..14, 16..562½.— Պէյլերպէյի մահալլէսինտէ Իսքէլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 124 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլյը վէ պիր մէզատտար արալրգ մահալինի միշթէմիլ վէ սէնէվի 1200 դշ. քիրալը մուգատտէմա 3 ատէտ պօյանը էյնէվմ պիր պապ պօյանը վէ էսկիճի տիւքքանընընն 120 սէհիմ իթիպարբյա 2 պուչուգ սէհիմի. էօրիւճի Ահմէտ։

..6..3000.—Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Օտալար չըզմագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսինի 1 գուլյը միշթէմիլ միանհէտիմ պիր պապ մէնգիլ արսանը պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..6..3000.—Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Օտալար չըզմագընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսինի 1 գուլյը միշթէմիլ միանհէտիմ պիր պապ մէնգիլ արսանը պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..16..834.—Սարբեարտա Եէնիմահալլէտէ Մեբճան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 124 մէթրօ պիր գրմա արսանը սիւլիւս հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..5..4000.—Գանլրճա գարիյէսինտէ Զուպուգլը մէզգրընտա Ռիֆաթ Բաչա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գրմա արսանը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..28..8000.—Պէյօղլունտարեանկալթի նամ մահալտէ էյմա Ցաղը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 304 նումէրօլը պիր գրմա արսանն պիւթիւնի. Լմին աղա։

..19, 21..12000.— Թաթավատա Գուլյուլար Պաղը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 126 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ թահմիրնտա պիր պապ միւսքիրթ տիւքքանընը միշթէմիլ վէ չէհրի 130 դրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..39..4000.—Պէյօղլունտա Ադա ճամիի Շերիֆ մահալլէսինտէ Զիպեար սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ պիր գրմա արսանը պիւթիւնի. Լմին աղա։

..2,187..12140½.—Իսկիւտարտա Գարա Ցավուտ Բաչա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսիյէ Պալապան աղա իսքէլէսի սօգաղընտա 60 մէթրօ արսաաա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ չէհրի 200 դշ. քիրալը մա պաղէ պիր պապ գահվէ տիւքքանընընն տերունինտէ միսմէկգարը պիր ատէտ վէ 121 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գուլյու վէ չէհրի 200 դրչ. քիրալը միշթէհամմիլ պիր պապ պօյանը տիւքքանը տերունինտէ միսմէկգարը պիր ատէտ 1 ատէտ քի ճէման 2 ատէտ պօյանը կէտիքլէրինին 6չարտան 12 հիսսէ իթիպարբյա 1½ վէ ըուպ հիսսէսինին տախի 4 հիսսէ իթիպարբյու ըուպ հիսսէսի. Լմին աղա։

..1, 11..33000.—Բանկալթիտէ ճամի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 2280 մէթրօ պիր գրմա արսանրն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիւճի Հիսսէյին։

..6, 8..17560.—Գասըմ Բաչատա Սիւրուրի չրզմագ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միշթէմիլ գուլյու վէ 152 մէթրօ պաղէէյի միշթէմիլ վէ թահմիրնտա տիւքքանը վէ չէհրի 300 դրչ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրսֆ հիսսէսի. էօրիւճի Հիսսէյին։

..140..23334.— Պէպլէք գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 3040 մէթրօ պաղէէյի միշթէմիլ պիր պապ սահիբանէէնին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..54.. 20000.— Թօրգարուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 1 գուլյու վէ 266 մէթրօ պաղէէյի միշթէմիլ վէ չէհրի 120 դրչ. քիրալը միլք մա կէտիրք ախչապ պիր պապ քէրէսթէճի տիւքքանընը պիւթիւնի. հաճի Հիսսէյին։

..41..2250.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Գասարիյէի Աթիգ Ալի Բաչա մահալլէսինտէ Սարը Եունգօ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 674 մէթրօ պիր գրմա արսանը ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..14..2500.—Պալաթ գուրպինտէ Հաճի Ալի մահալլէսինտէ Ցէմիրճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ պիր գրմա արսանը պիւթիւնի. հաճի Հիսսէյին։

..2, 4..3500.—Ծարրգըզ գուրպինտէ Լօքսիւգճէ Հաթիպ մահալլէսինտէ Մէտրէսէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 760 մէթրօ պաղէէյի միշթէմիլ ախչապ 2 պապ մէնգիլին սիւլիւս հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

..6..666.—Սարը գրզ գուրպինտէ Լօքսիւգճէ Հաթիպ մահալլէսինտէ թուրչուճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 91 մէթրօ պաղէէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին սիւլիւս հիսսէսի. էօրիւճի Ահմէտ։

..5..3500.—Ճիպալիտէ Սիֆրիգազ մահալլէսինտէ Օտուն մէյտանընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 50 մէթրօ պիր գրմա արսանրն 60 հիսսէ իթիպարբյա 42 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..6..16666.—Հասէքի գարիյէսինտէ Նէվպէհար մահալլէսինտէ Հէքիմօղլու Ալի Բաչա ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 835մէթրօ քեարկիր վէ 532մէթրօ ախչապ մահալատ 3 տէլլաք օտասը վէ 6 հալվէթ վէ 24 գուրնա վէ 1 չամաչուրգ վէ 541 մէթրօ հաթապ վէ պաղէ մահալինի վէ տերունինտէ ճարի 3 մասուրա մանլիգզի միշթէմիլ վէ չէհրի 600 դշ. քիրալը Պօսթան Համմամը տիմէքլէ մասրուֆ պիր պապ չիֆթէ համմանին 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

(1) Ճիսմէյէրին պայպրընտա իլէ հիզատա պուրնան ռոգամպար մանիլաթրն նիմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատարքէր գրյմէքը մուհամմէնէլերինի պիլտիրմէքքան տիրլէր։

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷԼԷՐՏԷ ԻՍԹԻՄԱԼ ՕԼՈՒՆԱՆ

ՏՕՔԹՕՐ ՏԷՇԻԷՆԻՆ

ՀԷՄՕԿԼՕՊԻՆ

ՀԻՋ ՊԻՐ ՆԷՎ ՖԱԳՐԷԼՏԷՄ ՄՈՒԳԱՎԷՄԷՔ ԻՏԷՄԷՋ

ՇԷՔԷՐԼԷՄԷ, ԻՔՍԻՐ, ՇՈՒՐՈՒՊ, ՇԱՐԱՊ

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՐԻԷՔԵԱՍԸ

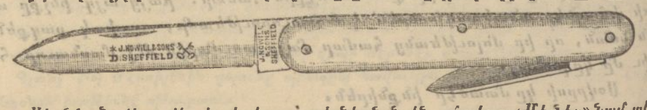
ԲՆԿԻԼԷՔ ՍԱՂԱՍԱՍԸ

Գալ-Թաթ Եէ-ոէ-է Գալբրբրմա Գէոբէ պէյ Բ-Ռնա Նէ-Գէ։ 1, 2, 3

Մումարէյիհամ Ինկիլիթերրանը Շէֆիլա չէրինտէ «Ճօն Նօվիլ վէ մախտումպրը» ֆապրիգասընտա իմալ վէ իսթիյաղը մարգասը պէրվէճը գկյր իչարէթ օլնան չագը պագը քէսան թարաֆընտան թագլիա խուրմէքաէ օլուա, Ինկիլիզ նրուֆթը օգուտամայանլար թարաֆընտան տախի ալընըպ մէզքիւր ֆապրիգանը զրյմէթմի չագրլարընը չէօրէթթի գրրրլամագտա արր։

Ճօն Նօվիլ վէ մախտումպրը ֆապրիգասընտա իմալ օլնան էչեա իւզէրինտէ իչպու ալէմամը մախսուսէ մէվճուտա օլարընտան, թագլիտիրմէէն սագնրլմասը իչին չագը, ուսթուրա վէ գալէմթրալ վէ մագաս իւզէրինտէ եազրլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆթա տիգգաթ օլընմալը արր։

Իչպու ֆապրիգա 1700 սէնէսի նիսանընընն 26 նճը կիւնիւ քիչաան օլընմրշ արր։



«Սիտնէյ Նօվիլ» վէ չիրէքեասը՝ տիւնեանընն էն պէօյէ գ «Միինէր»նամ տէմը գաչա ֆապրիգասընընն վէքիլի տիրլէր։

Մէզգիւր տէմիր գաչալար՝ եանկընն վէ խրրսրզարընն թէչէպպիւսաթընա գարշը ֆէվզէլատէ տայանմասրյա մէչհուր օյան «Միինէր» ֆապրիգասը գաչալարընընն նէ տէրէճէլէրտէ միւհքէմ պուլրնանճաղընը միւսպիթ չահատէնամէլէր թալէպ իսթէնլէրէ իէրա օլընճաղ արր։

«Սիտնէյ Նօվիլ վէ չիրէքեասը» Ինկիլիզ մաղազասընա, պէա ճրնատան գաչրգալար, չաթալ վէ գաչաղ վէ էմմալի սուֆրա թագրիարը, արճան բլագատան չաթալ վէ գաչրգալար պուլրնաղլ կնպ, տէյիրմէն գալիչլերի վէ տէյիրմէն չէքիճէլերի, սուճրայա մախսուս լամպալար վէ սարճ լարա թաալիգ օլուրը սուսա լամպալար վէ սաքերիյէ վէ պարկիսէյ մախսուս տիչմէլեր ԷԷ Ճ-մէլեր վէ գօրնա մաքինալարը վէ սարէ ֆիւրուֆթ օլունրը։

Իչնան մէզքիւրէ իչէն թաչրատան զուուս պուլան ազբարլչաթ՝ քէմալը տիւրթալ վէ սուրէթը մէնեանիէթքանանանէ իրալ օլունրը։

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՀԻՄԱՅՈՒՆ